

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 256



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

 52. évfolyam
 2009. október 24.

<u>Közleményszám</u>	<u>Tartalom</u>	<u>Oldal</u>
IV <i>Tájékoztatások</i>		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Bíróság		
2009/C 256/01	A Bíróság utolsó kiadványa az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i> HL C 244., 2009.10.10.	1
V <i>Vélemények</i>		
BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK		
Bíróság		
2009/C 256/02	C-535/06. P. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Moser Baer India Ltd kontra az Európai Unió Tanácsa, az Európai Közösségek Bizottsága, Committee of European CD-R and DVD+/-R Manufacturers (CECMA) (Fellebbezés — Dömping — Indiából származó írható CD lemezek behozatala — 960/2003/EK rendelet — Kiegyenlíthető támogatás összegének kiszámítása — A kár meghatározása — A 2026/97/EK rendelet 8. cikkének (7) bekezdése)	2
2009/C 256/03	C-166/07. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa (Megsemmisítés iránti kereset — 1968/2006/EK rendelet — Az Írországot Nemzetközi Alap részére nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulás — A jogalap megválasztása)	2

2009/C 256/04	C-322/07. P., C-327/07. P. és C-338/07. P. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL kontra Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezések — Kartellek — Önmásoló papírok piaca — A kifogásközlés és a vitatott határozat közötti összefüggés hiánya — A védelemhez való jog megsértése — Következmények — A bizonyítékok elferdítése — A jogsértésben való részvétel — A jogsértés időtartama — 17. rendelet — A 15. cikk (2) bekezdése — Bírágkiszámítási iránymutatás — Az egyenlő bánásmód elvének megsértése — Az arányosság elve — Indokolási kötelezettség — Az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás ésszerű határideje) 3	3
2009/C 256/05	C-482/07. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (a Rechtbank 's-Gravenhage [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — AHP Manufacturing BV kontra Bureau voor de Industriële Eigendom („Szabadalmi jog — Törzskönyvezett gyógyszerkészítmények — 1768/92/EGK és 1610/96/EK rendelet — Gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványa — A tanúsítvány kiadásának feltételei ugyanarra a termékre vonatkozó alapszabadalom egy vagy több jogosultja számára — Függetlenben lévő bejelentések meglétére vonatkozó pontosítás”) 3	3
2009/C 256/06	C-489/07. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (az Amtsgericht Lahr [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pia Messner kontra Firma Stefan Krüger (97/7/EK irányelv — Fogyasztóvédelem — Távollévők között kötött szerződések — Az elállási jog fogyasztó általi gyakorlása — Az eladónak a használatért fizetendő ellenérték) 4	4
2009/C 256/07	C-498/07. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Aceites del Sur-Coosur, korábban Aceites del Sur kontra Koipe Corporación SL, Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — La Española ábrás védjegy — Az összetéveszthetőség átfogó értékelése — Meghatározó elem) 4	4
2009/C 256/08	C-534/07. P. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — William Prym GmbH & Co. KG, Prym Consumer GmbH & Co. KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága (Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Rövidárúk (tűk) európai piaca — Piacfelosztási megállapodások — A védelemhez való jog megsértése — Indokolási kötelezettség — Bíróság — Iránymutatás — A jogsértés súlya — A piacra gyakorolt tényleges hatás — A kartell végrehajtása) 5	5
2009/C 256/09	C-2/08. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Amministrazione dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate kontra Fallimento Olimpiclub Srl (HÉA — A közösségi jog elsőbbsége — A jogerő elvét megállapító nemzeti jogi rendelkezés) 5	5
2009/C 256/10	C-457/08. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (Tagállami kötelezettségszegés — 2005/14/EK irányelv — Felelősségbiztosítás — Gépjárművek — Az előírt határidőn belüli átütetés elmaradása) 6	6
2009/C 256/11	C-464/08. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Észt Köztársaság (Tagállami közelezettségszegés — 2005/65/EK irányelv — Közlekedéspolitikai — Kikötőlétesítmények védelme — Az előírt határidőben való átütetés elmaradása) 6	6

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 256/12	C-527/08. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (Tagállami közelezettségesség — 2005/65/EK irányelv — Közlekedéspolitika — Kikötőlétesítmények védelme — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)	7
2009/C 256/13	C-280/09. sz. ügy: 2009. július 22-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság	7
2009/C 256/14	C-281/09. sz. ügy: 2009. július 22-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság	7
2009/C 256/15	C-284/09. sz. ügy: 2009. július 23-án benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság	8
2009/C 256/16	C-288/09. sz. ügy: A First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Egyesült Királyság) által 2009. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — British Sky Broadcasting Group plc kontra The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	9
2009/C 256/17	C-289/09. sz. ügy: A First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Egyesült Királyság) által 2009. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pace plc kontra The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	9
2009/C 256/18	C-295/09. sz. ügy: 2009. július 28-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság	10
2009/C 256/19	C-302/09. sz. ügy: 2009. július 30-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	10
2009/C 256/20	C-303/09. sz. ügy: 2009. július 30-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	11
2009/C 256/21	C-304/09. sz. ügy: 2009. július 30-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	11
2009/C 256/22	C-305/09. sz. ügy: 2009. július 30-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	11
2009/C 256/23	C-311/09. sz. ügy: 2009. augusztus 4-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság	12
2009/C 256/24	C-313/09. sz. ügy: 2009. augusztus 16-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság	12
2009/C 256/25	C-315/09. sz. ügy: 2009. augusztus 7-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság	13
2009/C 256/26	C-325/09. sz. ügy: A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) által 2009. augusztus 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Secretary of State for the Home Department kontra Maria Dias	13



<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 256/27	C-332/09. P. sz. ügy: A T-189/07. sz., Frosch Touristik GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2009. június 3-án hozott ítélet ellen a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) által 2009. augusztus 18-án benyújtott fellebbezés	14
2009/C 256/28	C-333/09. sz. ügy: A Conseil de Prud'hommes de Caen által 2009. augusztus 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sophie Noël kontra SCP Brouard Daude, felszámoló a Pronuptia Boutiques Province SA és a Centre de Gestion et d'Étude AGS (C.G.E.A.) IDF Est felszámolási eljárásában	15
2009/C 256/29	C-340/09. sz. ügy: 2009. augusztus 25-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság	15
2009/C 256/30	C-355/09. sz. ügy: 2009. szeptember 3-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország	16
2009/C 256/31	C-366/09. sz. ügy: 2009. szeptember 11-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság	16

Elsőfokú Bíróság

2009/C 256/32	T-30/01–T-32/01. és T-86/02–T-88/02. sz. ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság („Állami támogatások — A tagállam valamely területi egysége által nyújtott adókedvezmények — Adómentességek — A támogatási programokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatéríttetését elrendelő határozatok — Új támogatásnak vagy létező támogatásnak való minősítés — Működési támogatások — A bizalomvédelem elve — A jogbiztonság elve — Az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárást megindító határozat — Okafogyottság”)	18
2009/C 256/33	T-227/01–T-229/01., T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz. ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság („Állami támogatások — A tagállam valamely területi egysége által nyújtott adókedvezmények — A beruházások összegének 45 %-os adójóváírása — A támogatási programokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatéríttetését elrendelő határozatok — Szakmai szervezet — Elfogadhatóság — Új támogatásnak vagy létező támogatásnak való minősítés — A bizalomvédelem elve — A jogbiztonság elve — Az arányosság elve”)	19
2009/C 256/34	T-230/01–T-232/01. és T-267/01–T-269/01. sz. ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság („Állami támogatások — A tagállam valamely területi egysége által nyújtott adókedvezmények — A társaságiadó-alap csökkentése — A támogatási programokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatéríttetését elrendelő határozatok — Szakmai szervezet — Elfogadhatóság — Jogalaptól való elállás — Új támogatásnak vagy létező támogatásnak való minősítés — A bizalomvédelem elve — A jogbiztonság elve — Az arányosság elve”)	20



2009/C 256/35	T-301/04. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Clearstream kontra Bizottság („Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — Pénzügyi szolgáltatások — Az EK 82. cikk megsértését megállapító határozat — Határokon átnyúló klíring és elszámolási szolgáltatások megtagadása — Megkülönböztető árak — Az érintett piac — A jogsértő magatartás betudhatósága”) 21	21
2009/C 256/36	T-211/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 4-i ítélete — Olasz Köztársaság kontra Bizottság („Állami támogatások — A tőzsdén újonnan jegyzett vállalkozások javára az olasz hatóságok által kialakított támogatási program — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és annak visszatéríttetését elrendelő határozat — Indokolási kötelezettség — Szelektív jelleg — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Versenytorzítás”) 21	21
2009/C 256/37	T-303/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 8-i ítélete — AceaElectrabel kontra Bizottság („Állami támogatások — Energiaágazat — Városi fűtőhálózat építésére irányuló beruházáshoz nyújtott támogatás — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — A kedvezményezett vállalatnak a korábban jogellenesnek és összeegyeztethetetlennek nyilvánított támogatások előzetes visszatérítésére irányuló kötelezettsége — A gazdasági egység fogalma”) 21	21
2009/C 256/38	T-368/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 4-i ítélete — Ausztria kontra Bizottság („EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Szarvasmarhatenyésztési támogatás — Anyatehénre vonatkozó támogatás — Külterjesítésre vonatkozó kifizetés — Kulcsfontosságú elemek ellenőrzése — Számítógépes térinformatikai rendszer alkalmazásának kötelezettsége — Az alpesi legelők területének ellenőrzése — Együttműködési kötelezettség — Indokolási kötelezettség — Az alkalmazott pénzügyi korrekció típusa — A hiányosságokra vonatkozó megállapítások extrapolációja”) 22	22
2009/C 256/39	T-437/05. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Brink’s Security Luxembourg kontra Bizottság („Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Luxembourgi bizottsági ingatlanok őrzése és portaszolgálat biztosítása — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Egyenlő bánásmód — A dokumentumokhoz való hozzáférés — Hatékony bírói jogvédelem — Indokolási kötelezettség — Vállalkozás átruházása — Kártérítési kereset”) 22	22
2009/C 256/40	T-369/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Holland Malt kontra Bizottság („Állami támogatások — Malátatermelés — Beruházási támogatás — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Versenytorzítás — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Indokolási kötelezettség — A mezőgazdasági ágazat állami támogatásaira vonatkozó iránymutatás”) 23	23
2009/C 256/41	T-404/06. P. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 8-i ítélete — ETF kontra Landgren (Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Határozatlan idejű szerződés — Elbocsátás kimondó határozat — Az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 47. cikke c) pontjának i. alpontja — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Korlátlan felülvizsgálati jogkör — Pénzbeli ellentételezés) 23	23
2009/C 256/42	T-37/07. és T-323/07. sz. egyesített ügyek: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 2-i ítélete — El Morabit kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — A terrorizmus leküzdése érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzkészletek befagyasztása — Személyek, csoportok és szervezetek listája — Megsemmisítés iránti kereset”) 23	23

2009/C 256/43	T-152/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 14-i ítélete — Lange Uhren kontra OHIM (Geometrikus mezők egy karóra számlapján) („Közösségi védjegy — Közösségi ábrás védjegy bejelentése — Geometrikus mezők egy karóra számlapján — Feltétlen kizáró ok — A megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja] — Használat révén megszerzett megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdése [jelenleg a 207/2009 rendelet 7. cikkének (3) bekezdése]”)	24
2009/C 256/44	T-326/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 3-i ítélete — Cheminova és társai kontra Bizottság („Növényvédő szerek — A »malation« hatóanyag — A 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétel megtagadása — Megsemmisítés iránti kereset — Kereshetőségi jog — Elfogadhatóság — Értékelési eljárás — Az EEBH értékelése — Jogellenességi kifogás — Az 1490/2002/EK rendelet 20. cikke — Új tanulmányok benyújtása — A 451/2000/EK rendelet 8. cikkének (2) és (5) bekezdése — Jogos bizalom — Arányosság — Egyenlő bánásmód — A gondos ügyintézés elve — Védelemhez való jog — A szubszidiaritás elve — Az EK 95. cikk (3) bekezdése, a 91/414 irányelv 4. cikkének (1) bekezdése és 5. cikkének (1) bekezdése”)	24
2009/C 256/45	T-446/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 15-i ítélete — Royal Appliance International kontra OHIM — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte (Centrixx) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Centrixx közösségi szóvédjegy bejelentése — A sensixx korábbi nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)	25
2009/C 256/46	T-471/07. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 15-i ítélete — WELLA kontra OHIM (TAME IT) („Közösségi védjegy — Nemzetközi lajstromozás — Az oltalom területi kiterjesztése iránti kérelem — TAME IT szóvédjegy — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)	25
2009/C 256/47	T-308/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 15-i ítélete — Parfums Christian Dior kontra OHIM — Consolidated Artists (MANGO adorably) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A MANGO adorably ábrás védjegy bejelentése — A J'ADORE és ADIORABLE korábbi nemzeti és nemzetközi szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró okok — Összetéveszthetőség — A korábbi védjegyek jóhírneve tisztességtelen kihasználásának veszélye — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése]”)	26
2009/C 256/48	T-174/06. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 4-i végzése — Inalca és Cremonini kontra Bizottság („Szerződésen kívüli felelősség — Marhahús Jordániába történő kivitelét illetően nyújtott export-visszatérítéssel kapcsolatban elkövetett egyes szabálytalanságok OLAF általi vizsgálata — A nemzeti hatóságok tájékoztatása olyan cselekményekről, amelyek miatt büntetőeljárás indítható — A visszatérítések visszatéríttetésére vonatkozó nemzeti határozat — Bankgarancia nyújtása — Kártérítés iránti kereset — Elévülési idő — A kár folyamatos jellege — Részleges elfogadhatatlanság — Okozati összefüggés”)	26
2009/C 256/49	T-367/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. augusztus 27-i végzése — Abouchar kontra Bizottság („Szerződésen kívüli felelősség — Európai Fejlesztési Alap — Szenegáli mezőgazdasági projekthez nyújtott hitelekre vonatkozó hitelnyújtási és ellenőrzési feltételek — Elévülés — Elfogadhatatlanság”)	27
2009/C 256/50	T-296/09. sz. ügy: 2009. július 30-án benyújtott kereset —EFIM kontra Bizottság	27
2009/C 256/51	T-299/09. sz. ügy: 2009. július 29-én benyújtott kereset — Gühring kontra OHIM (A rekettyesárga és az ezüstszürke színek kombinációja)	27

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2009/C 256/52	T-300/09. sz. ügy: 2009. július 29-én benyújtott kereset — Gühring kontra OHIM (Az okkersárga és az ezüstszürke színek kombinációja)	28
2009/C 256/53	T-323/09. sz. ügy: 2009. augusztus 18-án benyújtott kereset — Bizottság kontra Irish Electricity Generating	28
2009/C 256/54	T-324/09. sz. ügy: 2009. augusztus 18-án benyújtott kereset — J & F Participações kontra OHIM — Fribo Foods (Friboi)	29
2009/C 256/55	T-325/09. P. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék F-134/07 sz., Adjemian és társai kontra Bizottság, valamint F-8/08. sz., Renier kontra Bizottság egyesített ügyekben 2009. június 4-én hozott ítélete ellen Vahan Adjemian és társai által 2009. augusztus 17-én benyújtott fellebbezés	30
2009/C 256/56	T-326/09. sz. ügy: 2009. augusztus 10-én benyújtott kereset — E kontra Parlament	32
2009/C 256/57	T-336/09. sz. ügy: 2009. augusztus 25-én benyújtott kereset — Häfele kontra OHIM — Topcom Europe (Topcom)	32
2009/C 256/58	T-337/09. sz. ügy: 2009. augusztus 24-én benyújtott kereset — Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia kontra Bizottság	32
2009/C 256/59	T-341/09. sz. ügy: 2009. augusztus 27-én benyújtott kereset — Consejo Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Álava és társai kontra OHIM	33
2009/C 256/60	T-342/09. sz. ügy: 2009. augusztus 28-án benyújtott kereset — Bard kontra OHIM — Braun Melsungen (PERFIX)	33
2009/C 256/61	T-344/09. sz. ügy: 2009. augusztus 31-én benyújtott kereset — Hearst Communications kontra OHIM — Vida Estética (COSMOBELLEZA)	34
2009/C 256/62	T-345/09. sz. ügy: 2009. augusztus 28-án benyújtott kereset — Bodegas y Viñedos Puerta de Labastida kontra OHIM — Unión de Cosecheros de Labastida (PUERTA DE LABASTIDA)	35
2009/C 256/63	T-346/09. sz. ügy: 2009. szeptember 1-jén benyújtott kereset — Winzer Pharma kontra OHIM — Alcon (BAÑOFTAL)	35
2009/C 256/64	T-351/09. sz. ügy: 2009. szeptember 4-én benyújtott kereset — Acetificio Marcello de Nigris kontra Bizottság	36
2009/C 256/65	T-429/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 7-i végzése — Grain Millers kontra OHIM — Grain Millers (GRAIN MILLERS)	37
2009/C 256/66	T-569/08. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 27-i végzése — Visonic kontra OHIM — Sedea Electronique (VISIONIC)	37
2009/C 256/67	T-107/09. sz. ügy: Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 1-jei végzése — Egyesült Királyság kontra Bizottság	37



IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

BÍRÓSÁG

(2009/C 256/01)

A Bíróság utolsó kiadványa az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

HL C 244., 2009.10.10.

Korábbi közzétételek

HL C 233., 2009.9.26.

HL C 220., 2009.9.12.

HL C 205., 2009.8.29.

HL C 193., 2009.8.15.

HL C 180., 2009.8.1.

HL C 167., 2009.7.18.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Moser Baer India Ltd kontra az Európai Unió Tanácsa, az Európai Közösségek Bizottsága, Committee of European CD-R and DVD+/-R Manufacturers (CECMA)

(C-535/06. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Dömping — Indiából származó írható CD lemezek behozatala — 960/2003/EK rendelet — Kiegyenlíthető támogatás összegének kiszámítása — A kár meghatározása — A 2026/97/EK rendelet 8. cikkének (7) bekezdése)

(2009/C 256/02)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Moser Baer India Ltd (képviselők: K. Adamantopoulos dikigoros és R. MacLean solicitor)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix, meghatalmazott és G. Berrisch Rechtsanwalt), az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: H. van Vliet és T. Scharf, meghatalmazottak), Committee of European CD-R and DVD+/-R Manufacturers (CECMA)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) által a T-300/03. sz., Moser Baer India Ltd kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben 2006. október 4-én hozott ítélet ellen előterjesztett fellebbezés, amely ítéletben az Elsőfokú Bíróság elutasította az Indiából származó írható CD lemezek behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről szóló, 2003. június 2-i 960/2003/EK tanácsi rendeletnek (HL L 138., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 11. fejezet, 46. kötet, 250. o.) a felperes vonatkozásában történő megsemmisítése iránti keresetet.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a Moser Baer India Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.
3. Az Európai Közösségek Bizottsága maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 69., 2007.3.24.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-166/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Megsemmisítés iránti kereset — 1968/2006/EK rendelet — Az Írországot Nemzetközi Alap részére nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulás — A jogalap megválasztása)

(2009/C 256/03)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Parlament (képviselők: I. Klavina, L. Visaggio és A. Troupiotis, meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. Vitro és M. Moore, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Flynn és A. Steiblytè, meghatalmazottak), Írország (képviselő: D. O'Hagen, meghatalmazott), Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: S. Behzadi-Spencer, meghatalmazott és D. W. Anderson barrister)

Tárgy

Az Írországot Nemzetközi Alap részére nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról (2007–2010) szóló, 2006. december 21-i 1968/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 409., 81. o. és — helyesbítés — HL 2007., L 36., 31. o.) megsemmisítése — A jogalap megváltozása — EK 308. cikk (a Parlammal folytatott konzultáció/a Tanács egyhangú támogatása) — A gazdasági és szociális kohézió elősegítése — A strukturális alapok keretében való fellépéseket kiegészítő, szükséges egyedi intézkedések — Az észak-írországi békefolyamat megszüldésének — EK 159. cikk (együtt döntési eljárás)

Rendelkező rész

1. A Bíróság megsemmisíti az Írországi Nemzetközi Alap részére nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulásról (2007–2010) szóló, 2006. december 21-i 1968/2006/EK tanácsi rendeletet.
2. Az 1968/2006 rendelet joghatásai fennmaradnak a megfelelő jogalap alapján elfogadott új rendelet ésszerű határidőn belül történő hatálybalépéséig.
3. Az 1968/2006 rendelet megsemmisítése nem érinti az említett rendelet alapján már végrehajtott kifizetések és vállalt kötelezettségek érvényességét.
4. Az Európai Parlament és az Európai Unió Tanácsa maguk viselik saját költségeiket.
5. Írország, Nagy Britannia és Észak Írország Egyesült Királysága, valamint a Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 155., 2007.7.7.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL kontra Európai Közösségek Bizottsága

(C-322/07. P., C-327/07. P. és C-338/07. P. sz. egyesített ügyek) (¹)

(Fellebbezések — Kartellek — Önmásoló papírok piaca — A kifogásközlés és a vitatott határozat közötti összefüggés hiánya — A védelemhez való jog megsértése — Következmények — A bizonyítékok elferdítése — A jogsértésben való részvétel — A jogsértés időtartama — 17. rendelet — A 15. cikk (2) bekezdése — Bírágkiszámítási iránymutatás — Az egyenlő bánásmód elvének megsértése — Az arányosság elve — Indokolási kötelezettség — Az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás ésszerű határideje)

(2009/C 256/04)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbezők: Papierfabrik August Koehler AG (képviselők: I. Brinker és S. Hirsbrunner Rechtsanwältin és J. Schwarze professor), Bolloré SA (képviselők C. Momège és P. Gassenbach, avocats), Distribuidora Vizcaína de Papeles SL (képviselők: E. Pérez Medrano és T. Díaz Utrilla, abogados)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Castillo de la Torre és W. Mölls meghatalmazottak, H.-J. Freund Rechtsanwalt és N. Coutrelis ügyvéd)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-109/02. sz. (Bolloré kontra Bizottság), T-118/02. sz. (Arjo Wiggins Appleton kontra Bizottság), T-122/02. sz. (Mitsubishi HiTec Paper Bielefeld kontra Bizottság), T-125/02. sz. (Papeteries Mougeot kontra Bizottság), T-126/02. sz. (M-real Zanders kontra Bizottság), T-129/02. sz. (Torraspapel kontra Bizottság), T-132/02. sz. (Distribuidora Vizcaína de Papeles kontra Bizottság) és T-136/02. sz. (Papelera Guipuzcoana de Zicuñaga kontra Bizottság) egyesített ügyekben 2007. április 26-án hozott ítélete

ellen benyújtott fellebbezés — Az önmásoló papír ágazatában történő árörögzítésre irányuló kartell — A védelemhez való jog megsértése a fellebbezőnek a jogsértésben 1993 októberét megelőzően történt részvételével kapcsolatos bizonyítékok tekintetében (hibás, elégtelen és ellentmondó bizonyítékok) — Az egyenlő bánásmód és az arányosság elvének megsértése a bírság összege megállapításának tekintetében (a fellebbező kis családi vállalkozás, amelynek nincs közvetlen hozzáférése a tőkepiachoz)

Rendelkező rész

1. A Bíróság az Európai Közösségek Bírósága T-109/02., T-118/02., T-122/02., T-125/02., T-126/02., T-128/02., T-129/02., T-132/02. és T-136/02. sz., Bolloré és társai kontra Bizottság egyesített ügyekben 2007. április 26-án hozott ítéletének Bolloré SA-t érintő részét hatályon kívül helyezi;
2. A Bíróság az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/E-1/36.212 — „önmásoló papír”-ügy) 2001. december 20-án hozott 2004/337/EK bizottsági határozat Bolloré SA-t érintő részét megsemmisíti;
3. A Bíróság a Papierfabrik August Koehler AG és a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL által előterjesztett fellebbezéseket elutasítja;
4. A Bíróság a C-327/07. P. sz. ügy tekintetében az Európai Közösségek Bizottságát kötelezi az elsőfokú eljárásban, valamint a fellebbezés során felmerült költségek viselésére;
5. A Bíróság a C-322/07. P. és a C-338/07. P. sz. ügy tekintetében a Papierfabrik August Koehler AG-t és a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 223., 2007.9.22.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (a Rechtbank 's-Gravenhage [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — AHP Manufacturing BV kontra Bureau voor de Industriële Eigendom

(C-482/07. sz. ügy) (¹)

(„Szabadalmi jog — Törzskönyvezett gyógyszerkészítmények — 1768/92/EGK és 1610/96/EK rendelet — Gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítvány — A tanúsítvány kiadásának feltételei ugyanarra a termékre vonatkozó alapszabadalom egy vagy több jogosultja számára — Független lévő bejelentések meglétére vonatkozó pontosítás”)

(2009/C 256/05)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank 's-Gravenhage

Az alapeljárás felei

Felperes: AHP Manufacturing BV

Alperes: Bureau voor de Industriële Eigendom

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank 's-Gravenhage — A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i 1768/92/EGK tanácsi rendelet (HL 182., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 11. kötet, 200. o.) 3. cikke (1) bekezdése c) pontjának, 7. cikke (1) és (2) bekezdésének, 9. és 13. cikkének, valamint a növényvédő szerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1996. július 23-i 1610/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 198., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 19. kötet, 35. o.) 17. preambulumbekzdésének és 3. cikke (2) bekezdése második mondatának értelmezése — Tanúsítvány megadása az alapszabadalom jogosultja részére valamely olyan termék tekintetében, amely a tanúsítvány kiadása iránti kérelem benyújtása idején egy másik alapszabadalom jogosultja vagy jogosultjai számára már korábban megadott tanúsítvány vagy tanúsítványok tárgyát képezi

Rendelkező rész

A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1992. június 18-i 1768/92/EGK tanácsi rendelet 3. cikkének a növényvédő szerek kiegészítő oltalmi tanúsítványának bevezetéséről szóló, 1996. július 23-i 1610/96/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikke (2) bekezdésének második mondatával együtt olvasott c) pontja akként értelmezendő, hogy azzal nem ellentétes, ha egy alapszabadalom jogosultja számára kiegészítő oltalmi tanúsítványt adnak ki egy olyan termékre, amelyre a tanúsítvány iránti bejelentés időpontjában egy vagy több másik alapszabadalom egy vagy több jogosultja számára már kiadtak egy vagy több tanúsítványt.

(¹) HL C 8., 2008.1.12.

A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (az Amtsgericht Lahr [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pia Messner kontra Firma Stefan Krüger

(C-489/07. sz. ügy) (¹)

(97/7/EK irányelv — Fogyasztóvédelem — Távollévők között kötött szerződések — Az elállási jog fogyasztó általi gyakorlása — Az eladónak a használatért fizetendő ellenérték)

(2009/C 256/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Lahr

Az alapeljárás felei

Felperes: Pia Messner

Alperes: Firma Stefan Krüger

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Amtsgericht Lahr — A távollévők között kötött szerződések esetén a fogyasztók védelméről szóló, 1997. május 20-i 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 144., 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet 319. o.) 6. cikke (1) és (2) bekezdésének értelmezése — A fogyasztó elállási jogának gyakorlása — A használat ellenértéke megfizetésének kötelezettsége az eladó részére.

Rendelkező rész

1. A távollévők között kötött szerződések esetén a fogyasztók védelméről szóló, 1997. május 20-i 97/7/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 6. cikke (1) bekezdésének második mondatában és (2) bekezdésében szereplő rendelkezéseket úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely általános módon előírja az eladó számára azt a lehetőséget, hogy ellenérték megfizetését követelje a fogyasztótól a távollévők között kötött szerződés alapján megvásárolt fogyasztási cikk használatáért abban az esetben, ha ez utóbbi határidőn belül gyakorolta az elállási jogát.
2. Ugyanezen rendelkezésekkel azonban nem ellentétes az, hogy ezen fogyasztási cikk használatáért ellenérték megfizetését követeljük a fogyasztótól abban az esetben, ha az a polgári jog olyan elveivel össze nem egyeztethető módon használta a fenti fogyasztási cikket, mint a jóhiszeműség és a jogalap nélküli gazdagodás, azzal a feltétellel, hogy ez nem veszélyeztetheti az irányelv célját, és különösen az elállási jog hatékonyságát és ténylegességét, amit pedig a kérdést előterjesztő bíróságnak kell értékelnie.

(¹) HL C 22., 2008.01.26.

A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Aceites del Sur-Coosur, korábban Aceites del Sur kontra Koipe Corporación SL, Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

(C-498/07. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — La Española ábrás védjegy — Az összetéveszthetőség átfogó értékelése — Meghatározó elem)

(2009/C 256/07)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: Aceites del Sur-Coosur, korábban Aceites del Sur (képviselők: J.-M. Otero Lastres és R. Jimenez Diaz abogados)

A többi fél az eljárásban: Koipe Corporación SL (képviselő: M. Fernández de Béthencourt abogado), Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. García Murillo meghatalmazott)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (első tanács) a Koipe kontra OHIM és Aceites del Sur ügyben 2007. szeptember 12-én hozott azon ítéletével szemben benyújtott fellebbezés, amely a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának (az R 1109/2000-4. sz. ügyben) 2004. május 11-én hozott határozatát úgy változtatta meg, hogy a felperes által a fellebbezési tanácshoz benyújtott fellebbezést alaposnak találta, és ebből következően megállapította, hogy helyt kell adni a felszólalásnak

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. Az Aceites del Sur-Coosur SA maga viseli saját költségeit, valamint a Koipe Corporación SL költségeit.
3. A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 22., 2008.1.26.

A Bíróság (első tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — William Prym GmbH & Co. KG, Prym Consumer GmbH & Co. KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága

(C-534/07. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Verseny — Kartellek — Rövidárúk (tűk) európai piaca — Piacfelosztási megállapodások — A védelemhez való jog megsértése — Indokolási kötelezettség — Bíróság — Iránymutatás — A jogsértés súlya — A piacra gyakorolt tényleges hatás — A kartell végrehajtása)

(2009/C 256/08)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: William Prym GmbH & Co. KG, Prym Consumer GmbH & Co. KG (képviselők: H.-J. Niemeyer, C. Herrmann és M. Röhrig Rechtsanwältin)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Castillo de la Torre és K. Mojzesowicz meghatalmazottak)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) által a T-30/05. sz., Prym és Prym kontra Bizottság ügyben 2007. szeptember 12-én hozott ítélet ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott, 2004. október 26-i C (2004) 4221. számú végleges bizottsági határozattal (COMP/F-1/38.338 — PO/tűk ügy) a felperesekre kiszabott bírság összegét 27 millió euróban állapította meg — Kartell a rövidárúk piacán (tűk)

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. A Bíróság a William Prym GmbH & Co. KG-t és a Prym Consumer GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

A Bíróság (második tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Amministrazione dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate kontra Fallimento Olimpiclub Srl

(C-2/08. sz. ügy) (¹)

(HÉA — A közösségi jog elsőbbsége — A jogerő elvét megállapító nemzeti jogi rendelkezés)

(2009/C 256/09)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperesek: Amministrazione dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Alperes: Fallimento Olimpiclub Srl

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Corte suprema di cassazione — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK tanácsi hatodik irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) értelmezése — A közösségi jog elsőbbsége — A jogerő (res iudicata) elvét megállapító, a HÉA területén a közösségi joggal ellentétes eredményre vezető nemzeti jogi rendelkezés

Rendelkező rész

Ellentétes a közösségi joggal az az olyan nemzeti jogi rendelkezésnek, mint az olasz polgári törvénykönyv (codice civile) 2909. cikkének az alapügyben szereplőhöz hasonló körülmények közötti alkalmazása az olyan adóévre vonatkozó hozzáadottérték-adót érintő jogvitában, amely

tekintetében még nem született végleges bírósági határozat, amennyiben e rendelkezés akadályozza a hivatkozott adóval kapcsolatos visszaélészerű gyakorlatra vonatkozó közösségi rendelkezéseknek az e jogvitában eljáró nemzeti bíróság általi figyelembevételét.

(¹) HL C 79., 2008.3.29.

A Bíróság (hetedik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-457/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — 2005/14/EK irányelv — Felelősségbiztosítás — Gépjárművek — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2009/C 256/10)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: N. Yerrell meghatalmazott)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő: L. Seeboruth meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó 72/166/EGK, 84/5/EGK, 88/357/EGK és 90/232/EGK tanácsi irányelv, valamint a 2000/26/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 149., 14. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőben történő elfogadásának elmulasztása

Rendelkező rész

1. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága — mivel nem fogadta el az előírt határidőn belül azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó 72/166/EGK, 84/5/EGK, 88/357/EGK és 90/232/EGK tanácsi

irányelv, valamint a 2000/26/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 313, 2008.12.6.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Észt Köztársaság

(C-464/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami közelezettségzegés — 2005/65/EK irányelv — Közlekedéspolitika — Kikötőlétesítmények védelme — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)

(2009/C 256/11)

Az eljárás nyelve: észt

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és K. Saaremäel-Stoilov meghatalmazottak)

Alperes: Észt Köztársaság (képviselő: L. Uiibo meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — A kikötővédelem fokozásáról szóló, 2005. október 26-i 2005/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 310., 28. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belül történő meghozatalának elmulasztása

Rendelkező rész

1. Az Észt Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el mindazon törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a kikötővédelem fokozásáról szóló, 2005. október 26-i 2005/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság az Észt Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 327., 2008.12.20.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. szeptember 3-i ítélete — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága

(C-527/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami közelezettségesség — 2005/65/EK irányelv — Közlekedéspolitikai — Kikötőlétesítmények védelme — Az előírt határidőben való átültetés elmaradása)

(2009/C 256/12)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Simonsson és A.-A. Gilly meghatalmazottak)

Alperes: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselő: S. Ossowski meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami közelezettségesség — A kikötővédelem fokozásáról szóló, 2005. október 26-i 2005/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 310., 28. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belül történő meghozatalának elmulasztása

Rendelkező rész

1. Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága — mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a kikötővédelem fokozásáról szóló, 2005. október 26-i 2005/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az ezen irányelv 18. cikkéből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságát kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 19., 2009.01.24.

2009. július 22-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-280/09. sz. ügy)

(2009/C 256/13)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Oliver és G. Braga da Cruz meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság — mivel nem fogadta el a 273/2004 rendelet 10. és 12. cikkének alkalmazásához szükséges nemzeti intézkedéseket, illetve ezeket nem közölte ugyanezen rendelet 16. cikkének értelmében, továbbá nem fogadta el a 111/2005 rendelet 26. cikke (3) bekezdésének és 31. cikkének alkalmazásához szükséges intézkedéseket — nem teljesítette a kábítószer-prekurzorokról szóló, 2004. február 11-i, 273/2004/EK európai parlamenti és tanács rendeletből ⁽¹⁾, valamint a kábítószer-prekurzoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2004. december 22-i 111/2005/EK tanácsi rendeletből ⁽²⁾ eredő kötelezettségeit;

— a Portugál Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 273/2003 rendelet 2005. augusztus 18-án lépett hatályba. 2005. február 15-én hatályba lépett a 2005. augusztus 18-tól alkalmazandó 111/2005 rendelet.

Mivel semmiféle értesítést nem kapott a Portugál Köztársaság által a hivatkozott rendelkezések végrehajtása céljából elfogadott intézkedésekről, és mivel nem rendelkezett semmi olyan egyéb információval, amelyek arra engednének következtetni, hogy a szükséges intézkedések elfogadásra kerültek, a Bizottság feltételezi, hogy a Portugál Köztársaság még mindig nem fogadta el ezen intézkedéseket, nem teljesítve ily módon a hivatkozott rendeletekből eredő kötelezettségeit.

⁽¹⁾ HL L 47., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 8. kötet 46. o.

⁽²⁾ HL L 22. 1. o.

2009. július 22-én benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-281/09. sz. ügy)

(2009/C 256/14)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Lozano Palacios és C. Vriignon meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság — mivel lehetővé tette a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 18. cikkének ⁽²⁾ bekezdésében előírt

szabályok nyilvánvaló, ismételt és súlyos megsértését — megsértette az említett irányelv 3. cikkének — az EK Szerződés 10. cikkével összefüggésben értelmezett — (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

— a Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság úgy véli, hogy a Spanyol Királyságnak a reklám fogalmára vonatkozó megszorító értelmezése — amelynek következtében meghatározott hirdetési gyakorlatok (különösen a reklám-célú riportok, a televíziós promóciók, a szponzorált reklámok és a rövid reklámbejátszások) nem tekintendők reklámnak, és ezért nem tartoznak a 89/552/EGK irányelvben előírt időkorlátok hatálya alá — sérti a 89/552/EGK irányelvet.

(¹) HL L 298., 23. o., magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 224. o.

2009. július 23-án benyújtott kereset — az Európai Közösségek Bizottsága kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-284/09. sz. ügy)

(2009/C 256/15)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: R. Lyal és B.-R. Killmann meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Németországi Szövetségi Köztársaság — mivel a másik tagállamban vagy az Európai Gazdasági Térségben székhellyel rendelkező társaságoknak fizetett osztalékokat gazdaságilag nagyobb mértékben adóztatja, mint a Németországi Szövetségi Köztársaságban székhellyel rendelkező társaságoknak fizetett osztalékokat — megsértette az EK 56. cikkéből eredő kötelezettségeit azon esetre vonatkozóan, amikor az anyavállalatnak a leányvállalat tőkéjében való részesedése nem éri el a 90/435 irányelv (¹) által előírt legalacsonyabb mértéket, és — az Izlandi Köztársaságot és a Norvég Királyságot illetően — az Európai Gazdasági Térségről szóló Megállapodás 40. cikkéből eredő kötelezettségeit.

— A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset tárgya az osztalékfizetések adóztatásának német szabályozása. A jövedelemadóról szóló német törvény rendelkezései előírják, hogy a Németországban teljes körű adókötelezettség alá eső anyavállalatok az adómegállapítási eljárásban beszámíthatják a levont forrásadót az általuk fizetendő társasági adóba. Ezáltal a német anyavállalatok gazdaságilag mentesülnek a forrásadó fizetése alól. Ezzel szemben a Németországban korlátozott adókötelezettség alá eső anyavállalatok csak abban az esetben mentesülhetnek teljes mértékben a forrásadó fizetése alól, ha a leányvállalat tőkéjében legalább a 90/435 irányelv által előírt minimális részesedéssel rendelkeznek. A német jog szerint a korlátozott adókötelezettség alá eső anyavállalatok e minimális részesedés alatt nem részesülhetnek a mentességből a teljes körű adókötelezettség alá eső anyavállalatokkal azonos módon. E szabály alapján tehát adójogilag eltérően kezelik a más tagállamok anyavállalatainak és a Németországban korlátlan adókötelezettség alá eső anyavállalatoknak fizetett német osztalékokat.

A Bizottság úgy ítéli meg, hogy ezen eltérő bánásmód a tőke szabad mozgásának alapelveivel összeegyeztethetetlen, mivel a más tagállamokban vagy az EGT-ben illetőséggel rendelkező adóalanyokat elriaszthatja a németországi beruházásoktól.

Az EK-Szerződés és az EGT-Megállapodás által biztosított szabad tőke mozgásból az következik, hogy amikor a tagállam előnyöket nyújt az osztalékok adóztatására vonatkozóan, ezen előnyöket nem lehet a belföldi illetőségű osztalékban részesülő adóztatására korlátozni. Nem lehet eltérő adójogi bánásmódot alkalmazni a belföldi illetőségű osztalékban részesülő, és a más tagállamokban vagy az EGT-államokban illetőséggel rendelkező osztalékban részesülő között; a belföldön nyújtott adójogi előnyöket a más tagállamokban vagy az EGT-államokban illetőséggel rendelkező részvényesekre (tagokra) is ki kell terjesztenie. Amennyiben az érintett tagállam — mint a jelen esetben is — a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezményeket kötött a többi tagállammal, e tagállam csak akkor hivatkozhat ezen egyezményekre, ha azok beszámításra vonatkozó rendelkezései a más tagállamokban vagy az EGT-államokban illetőséggel rendelkező részvényesek (tagok) esetleges gazdasági többlet-terhét teljes mértékben és a belföldi részvényeseknek (tagoknak) a saját adórendszer által biztosítottal azonos módon kiegyenlítik.

Ugyanakkor a Németország által a többi tagállammal kötött egyezmények esetében nem ez a helyzet; ezek az egyezmények noha tartalmazzák a kettős adóztatás elkerülése céljából a német forrásadónak az anyavállalat tagállamában érvényes adóterhebe való beszámítására vonatkozó rendelkezéseket, a beszámítandó összeg azonban nem haladhatja meg a beszámítás előtt megállapított adó azon részét, amely a Németországban szerzett jövedelemre vonatkozik. A beszámítás ennek következtében korlátozott, ezen egyezmények pedig nem szabályozzák az érintett tagállam adóterhe és a német forrásadó közötti különbözetből eredő esetleges követelések megtérítését, így az kizárt.

A jelen jogsértés esetleges igazolását illetően meg kell jegyezni, hogy Németország a pert megelőző eljárásban nem hivatkozott közérdeken alapuló olyan nyomós okra, amely igazolhatná a kifogásolt adórendszert.

(¹) A különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv (HL L 225., 6. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 147. o.).

A First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Egyesült Királyság) által 2009. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — British Sky Broadcasting Group plc kontra The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(C-288/09. sz. ügy)

(2009/C 256/16)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Egyesült Királyság)

Az alapeljárás felei

Felperes: British Sky Broadcasting Group plc.

Alperes: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A Sky+ STB DRX 280 típusszámú modelljének megfelelő műszaki leírással rendelkező set-top boxot a 8528 71 13 alszám alá kell-e besorolni a 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletét módosító 1214/2007/EK bizottsági rendeletben (¹) foglaltaknak megfelelően, a Bizottság által 2008. május 7-én elfogadott, az Európai Közösségek Kombinált Nomenklatúrájának magyarázatában (2008/C 112/03) szereplő, a 8521 90 00 és 8528 71 13 alszámokra vonatkozó magyarázó rendelkezések ellenére?
2. A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (²) módosított 12. cikke (5) bekezdésének a) pontja arra kötelezi-e a nemzeti vámhatóságot, hogy olyan kötelező érvényű tarifális felvilágosítást bocsásson ki, amely összhangban van a KN magyarázatával, ha és ameddig a magyarázatot a KN vonatkozó rendelkezéseivel, többek közt az általános értelmezési szabályokkal

ellentétesnek nem nyilvánítják, vagy a nemzeti vámhatóságok kialakíthatják saját álláspontjukat a kérdésben, és figyelmen kívül hagyhatják a magyarázatot, amennyiben ilyen ellentétet vélnek felfedezni?

3. Abban az esetben, ha a Sky+ STB DRX 280 típusszámú modelljének megfelelő műszaki leírással rendelkező set-top boxot a KN 8521 90 00 alszám alá kell sorolni, a közösségi jog alapján jogsértő lenne-e erre a termékre vámfizetési kötelezettséget kiróni, mivel ez sértené a Közösségek Informatikai Termékek Kereskedelméről szóló Megállapodás (a továbbiakban: ITA), valamint az 1994-es Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény II:1 cikkének b) pontjában foglalt kötelezettséget, vagy a 8521 vámtarifaszám alá sorolás egyben azt is jelenti, hogy a szóban forgó termék nem tartozik az ITA vonatkozó részének hatálya alá?

(¹) A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2007. szeptember 20-i 1214/2007/EK bizottsági rendelet (HL L 286., 1–894. o.)

(²) HL 1992., L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.

A First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Egyesült Királyság) által 2009. július 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Pace plc kontra The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(C-289/09. sz. ügy)

(2009/C 256/17)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Egyesült Királyság)

Az alapeljárás felei

Felperes: Pace plc

Alperes: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Egy kommunikációs funkcióval és merevlemezzel (a továbbiakban: HDD) rendelkező set-top boxot (a továbbiakban: STB) a Kombinált Nomenklatúra (a továbbiakban: KN) 8528 71 13 alszáma alá kell-e sorolni a 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletét módosító 1214/2007/EK bizottsági rendeletben (¹) és 1549/2006 bizottsági rendeletben (²) foglaltaknak megfelelően, a Bizottság által 2008. május 7-én elfogadott, az Európai Közösségek Kombinált Nomenklatúrájának magyarázatában (2008/C 112/03) szereplő, a 8521 90 00 és 8528 71 13 alszámokra vonatkozó magyarázó rendelkezések ellenére?

2. Abban az esetben, ha egy merevlemezzel rendelkező STB-HDD műszaki leírásával rendelkező, HDD-t tartalmazó STB-t a KN 8521 90 00 alszám alá kell sorolni, a közösségi jog alapján jogséért-e erre a termékre vámfizetési kötelezettséget kiróni, tekintettel arra, hogy ez sértené a Közösségek Informatikai Termékek Kereskedelméről szóló Megállapodás, valamint az 1994-es Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény II:1 cikkének b) pontja alapján vállalt kötelezettségeit, vagy a 8521 vámtarifaszám alá sorolás egyben azt is jelenti, hogy a szóban forgó termék nem tartozik az ITA vonatkozó részének hatálya alá?
3. Úgy kell-e értelmezni a 12. cikk (5) bekezdése a) pontja i. alpontjának rendelkezéseit, hogy a 2005. április 8-i KTF, amelynek érvényességére a Pace Plc számított, 2006. december 31-én automatikusan érvényét veszítette azon az alapon, hogy már nem felelt meg az 1549/2006/EK bizottsági rendeletben lefektetett jogi rendelkezéseknek? Különösen úgy kell-e értelmezni a 12. cikk (5) bekezdése a) pontjának i. alpontját, hogy az 1549/2006/EK bizottsági rendelet ennek alkalmazásában nem esik a „rendelet” fogalma alá, sem azért, mert az a KN éves felülvizsgálatát jelenti, sem pedig azért, mert az nem különös besorolási rendelkezés?
4. Úgy kell-e értelmezni a Vámkódex 12. cikke (6) bekezdésének rendelkezéseit, hogy amikor egy éves KN felülvizsgálat nem rendelkezik külön türelmi időről az érvényes KTF-fel rendelkezők számára, ez azt jelenti, hogy a KTF-fel rendelkezők nem hivatkozhatnak a türelmi időre, vagy őket a jogos bizalom elve alapján a Bizottság besorolási rendelkezései esetében irányadó általános hat hónapos türelmi idő illeti meg?

(¹) A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2007. szeptember 20-i 1214/2007/EK bizottsági rendelet (HL L 286., 1–894. o.)

(²) A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2006. október 17-i 1549/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 301., 1. o.).

2009. július 28-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-295/09. sz. ügy)

(2009/C 256/18)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Braun és E. Adsera Ribera meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az éves és összevont (konszolidált) éves beszámoló jog szerinti könyvvizsgálatáról, a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 84/253/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. május 17-i 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), vagy legalábbis azt a Bizottsággal nem közölte — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság a Spanyol Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2006/43/EK irányelv belső jogba való átültetésére előírt határidő 2008. június 28-án lejárt.

(¹) HL L 157., 87. o.

2009. július 30-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-302/09. sz. ügy)

(2009/C 256/19)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság — mivel a megállapított határidőn belül nem tette meg a szociális terhek csökkentéséről szóló 30/1997. és 206/1995. sz. törvényekben előírt, a Velence és Chioggia területén letelepedett vállalkozások javát szolgáló támogatási intézkedésekről szóló, 1999. november 25-i 2000/394/EK bizottsági határozattal (az értesítés a C(2009) 4268. számú dokumentummal történt; HL L 150., 2000. 6. 23., 50. o.) jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatási rendszer megszüntetéséhez, továbbá az említett rendszer keretében nyújtott támogatások kedvezményezettektől történő visszatérítéséhez szükséges valamennyi intézkedést — nem teljesítette az említett határozat 2., 5. és 6. cikkéből, valamint az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit;

- kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A határozat közzlése után két hónappal lejárt az a határidő, amelyen belül Olaszországnak meg kellett volna szüntetnie a rendszert, és vissza kellett volna térítenie a jogellenesen nyújtott támogatásokat. Az olasz hatóságok még kilenc év elteltével is ennek kevesebb mint 2 %-át térítették vissza.

2009. július 30-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-303/09. sz. ügy)

(2009/C 256/20)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Flynn és E. Righini meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság — mivel a megállapított határidőn belül nem tette meg a 2002-ben természeti csapásokat elszenvedett településeken beruházásokat megvalósító vállalatoknak Olaszország által nyújtott segélyek szabályozásáról szóló, 2004. október 20-i 2005/315/EK bizottsági határozattal (az értesítés a C(2004) 3893. számú dokumentummal történt; HL L 100., 2005. 4. 20., 46. o.) jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatási rendszer megszüntetéséhez és az említett rendszer keretében nyújtott támogatásoknak a kedvezményezettekől történő visszatérítéséhez szükséges valamennyi intézkedést — nem teljesítette az említett határozat 2., 5. és 6. cikkéből, valamint az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A határozat közzlése után két hónappal lejárt az a határidő, amelyen belül Olaszországnak meg kellett volna szüntetnie a rendszert, és vissza kellett volna térítenie a jogellenesen nyújtott támogatásokat. Az olasz hatóságoknak még négy év elteltével is a nyújtott támogatások több mint 25 %-át kell visszatérítenniük — amelyekre vonatkozóan fizetési meghagyást bocsátottak ki —, valamint még közölniük kell a Bizottsággal az olyan kedvezményezetteknek nyújtott támogatás összegét, akiknek nem volt joguk a rendszerből részesülni.

2009. július 30-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-304/09. sz. ügy)

(2009/C 256/21)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Flynn és E. Righini meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság — mivel a megállapított határidőn belül nem tette meg a tőzsdére újonnan bevezetett vállalatok részére Olaszország által nyújtott C8/2004 (ex NN 165/2003) állami támogatásról szóló, 2005. március 16-i 2006/261/EK bizottsági határozattal (az értesítés a C(2005) 591. számú dokumentummal történt; HL L 94., 2006. 4. 1., 42. o.) jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatási rendszer megszüntetéséhez, továbbá az említett rendszer keretében nyújtott támogatások kedvezményezettekől történő visszatérítéséhez szükséges valamennyi intézkedést — nem teljesítette az említett határozat 2., 3. és 4. cikkéből, valamint az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit;

— kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A határozat közzlése után két hónappal lejárt az a határidő, amelyen belül Olaszországnak meg kellett volna szüntetnie a rendszert, és vissza kellett volna térítenie a jogellenesen nyújtott támogatásokat. Az olasz hatóságok még négy év elteltével is a támogatásoknak csupán nagyjából 25 %-át térítették vissza.

2009. július 30-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-305/09. sz. ügy)

(2009/C 256/22)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: L. Flynn és E. Righini meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság — mivel a megállapított határidőn belül nem tette meg a külföldi kereskedelmi vásárokon részt vevő vállalatoknak közvetlen adózási ösztönzők formájában nyújtott állami támogatási programról szóló, 2004. december 14-i 2005/919/EK bizottsági határozattal (az értesítés a C(2004) 4746. számú dokumentummal történt; HL L 335., 2005. 12. 21., 39. o.) jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatási rendszer megszüntetéséhez és az említett rendszer keretében nyújtott támogatásoknak a kedvezményezettektől történő visszatérítéséhez szükséges valamennyi intézkedést — nem teljesítette az említett határozat 2., 3. és 4. cikkéből, valamint az EK-Szerződésből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság kötelezze az Olasz Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A határozat közlése után két hónappal lejárt az a határidő, amelyen belül Olaszországnak meg kellett volna szüntetnie a rendszert, és vissza kellett volna térítenie a jogellenesen nyújtott támogatásokat. Az olasz hatóságok még négy év elteltével is a támogatásoknak csupán nagyjából 65 %-át térítették vissza — amelyekre vonatkozóan fizetési meghagyást bocsátottak ki —, valamint még közölniük kell a Bizottsággal az olyan kedvezményezetteknek nyújtott támogatás összegét, akiknek nem volt joguk a rendszerből részesülni.

2009. augusztus 4-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Lengyel Köztársaság

(C-311/09. sz. ügy)

(2009/C 256/23)

*Az eljárás nyelve: lengyel***Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: D. Triantafyllou és K. Herrmann meghatalmazottak)

Alperes: Lengyel Köztársaság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy a Lengyel Köztársaság — mivel a 2004. április 27-i pénzügyminiszteri rendelet 13. fejezete 35. §-ának (1), (3), (4) és (5) bekezdésében előírt módon vet ki HÉÁ-t a Lengyelországon kívül székhellyel vagy állandó lakóhellyel rendelkező adóalanyok által nyújtott nemzetközi közúti szállítási szolgáltatásokra — nem teljesítette a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 73., 168. és 273. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- a Bíróság a Lengyel Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A nemzetközi közúti szállítási szolgáltatások a 2006/112 irányelvben meghatározott elvek értelmében a hozzáadottérték-adó hatálya alá tartoznak.

A Bizottság azt állítja, hogy a HÉÁ-nak a Lengyelországon kívül székhellyel vagy állandó lakóhellyel rendelkező adóalanyok által nyújtott nemzetközi közúti szállítási szolgáltatásokra a 2004. április 27-i pénzügyminiszteri rendelet 13. fejezete 35. §-ának (1), (3), (4) és (5) bekezdésében előírt módon történő kivetése és számítása nem összeegyeztethető a 2006/112/EK irányelv 73., 168. és 273. cikkével. A 2006/112/EK irányelv 73. cikkével való összeegyeztethetlenség abban áll, hogy a hozzáadottérték-adó adóalapja minden esetben 285 PLN, amely tekintetében sem azt nem veszik figyelembe, hogy Lengyelországban ténylegesen mekkora távolságot tettek meg autóbusszal, sem a konkrét szolgáltatásnyújtásért ténylegesen fizetendő díjat. A lengyel HÉA-felszámítási rendszer nem engedi meg a nemzetközi személyszállítási szolgáltatást nyújtó adóalany számára, hogy az adóztatott utasszállítási szolgáltatás céljára az adott adómegállapítási időszakban beszerzett termékek (például üzemanyag) után fizetendő HÉÁ-t levonja, ez pedig ellentétes az irányelv 168. cikkével. Továbbá, a lengyel HÉA-felszámítási rendszer nem összeegyeztethető a 2006/112/EK irányelv 273. cikkével, mivel az adóalanyt arra kötelezi, hogy az utasszállító busz Lengyelország területére történő belépésekor a vámhivatalnak az adó összegét feltüntető bevallást nyújtson be, és ezt az adót „az utasszállító busznak az állam területére történő belépésekor” fizesse meg a vámhivatalban, ami pedig a határátlépéssel összefüggő alaki követelményeket támaszt.

A Bizottság azt állítja, hogy a HÉA felszámításának és kiszámításának vitatott rendszere a 2006/112/EK irányelvnek sem a 281. cikkére, sem a 395. cikkére nem alaphozható.

⁽¹⁾ HL 2006., L 347., 1. o.

2009. augusztus 16-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Osztrák Köztársaság

(C-313/09. sz. ügy)

(2009/C 256/24)

*Az eljárás nyelve: német***Felek**

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Erlbacher és M. Adam meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 2006/88/EK tanácsi irányelv IV. mellékletének a pontyfélek tavaszi virémiája (SVC) tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. április 30-i 2008/53/EK bizottsági irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről szóló, 2006. október 24-i 2006/88/EK tanácsi irányelvnek ⁽²⁾ — nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit;

— kötelezze az Osztrák Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2008. május 1-jén lejárt.

⁽¹⁾ HL L 117., 27. o.

⁽²⁾ HL L 328., 14. o.

2009. augusztus 7-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-315/09. sz. ügy)

(2009/C 256/25)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Erlbacher és L. de Schieter de Lophem meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Belga Királyság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 2006/88/EK tanácsi irányelv IV. mellékletének a pontyfélek tavaszi virémiája (SVC) tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. április 30-i 2008/53/EK bizottsági irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állat-egészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről

szóló, 2006. október 24-i 2006/88/EK tanácsi irányelvnek ⁽²⁾, vagy legalábbis e rendelkezéseket a Bizottsággal nem közölte — nem teljesítette ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— kötelezze a Belga Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2006/88/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2008. május 1-jén, a 2008/53/EK irányelv átültetésére előírt határidő pedig 2008. augusztus 1-jén lejárt. A jelen kereset benyújtásakor azonban az alperes még nem hozta meg az irányelvek átültetéséhez szükséges intézkedéseket, vagy legalábbis azokat nem közölte a Bizottsággal.

⁽¹⁾ HL L 117., 27. o.

⁽²⁾ HL L 328., 14. o.

A Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) által 2009. augusztus 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Secretary of State for the Home Department kontra Maria Dias

(C-325/09. sz. ügy)

(2009/C 256/26)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Az alapeljárás felei

Fellebbező fél: Secretary of State for the Home Department

Ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: Maria Dias

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ha egy európai uniós polgár, aki olyan tagállamban tartózkodik, amelynek nem állampolgára, a 2004/38/EK irányelv ⁽¹⁾ átültetése előtt rendelkezett a 68/360/EGK irányelv ⁽²⁾ 4. cikke (2) bekezdésének megfelelően, érvényesen kiállított tartózkodási engedéllyel, azonban az engedély érvényességi ideje alatt bizonyos időre önként munkanélkülivé vált, továbbá nem önálló és nem felel meg az ilyen engedély kibocsátására vonatkozóan előírt feltételeknek, ez a személy ebben az időszakban pusztán az engedély birtoklása miatt olyan személy maradt-e, aki »jogszerűen tartózkodik« a fogadó tagállamban, és ennek alapján később huzamos tartózkodási jogot szerezhet-e a 2004/38/EK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése alapján?

2. Amennyiben a munkavállalóként 2006. április 30-a előtt kitöltött, öt éves folyamatos tartózkodás nem jogosít a 2004/38/EK irányelv 16. cikkének (1) bekezdése által létrehozott, huzamos tartózkodási jog megszerzésére, úgy e munkavállalóként kitöltött, öt éves folyamatos tartózkodás alapján fennállhat-e huzamos tartózkodási jog közvetlenül az EK-Szerződés 18. cikkének (1) bekezdéséből eredően, arra tekintettel, hogy az irányelvben joghézag van?

- (¹) Az Unió polgárainak és családtagjainak a tagállamok területén történő szabad mozgáshoz és tartózkodáshoz való jogáról, valamint az 1612/68/EGK rendelet módosításáról, továbbá a 64/221/EGK, a 68/360/EGK, a 72/194/EGK, a 73/148/EGK, a 75/34/EGK, a 75/35/EGK, a 90/364/EGK, a 90/365/EGK és a 93/96/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/38/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 158., 77. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 5. kötet, 46. o.).
- (²) A tagállami munkavállalók és családtagjaik Közösségen belüli mozgására és tartózkodására vonatkozó korlátozások eltörléséről szóló, 1968. október 15-i 68/360/EGK tanácsi irányelv (HL L 257., 13. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 27. o.).

A T-189/07. sz., Frosch Touristik GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ügyben 2009. június 3-án hozott ítélet ellen a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) által 2009. augusztus 18-án benyújtott fellebbezés

(C-332/09. P. sz. ügy)

(2009/C 256/27)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: B. Schmidt meghatalmazott)

A többi fél az eljárásban: Frosch Touristik GmbH, DSR touristik GmbH

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot és utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bíróság elé;

— a Bíróság az eljárásban részt vevő többi felet kötelezze az elsőfokú eljárás és a fellebbezési eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés az Elsőfokú Bíróság azon ítélete ellen irányul, amely hatályon kívül helyezte a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) negyedik fellebbezési tanácsának 2007. március 22-i határozatát. A fellebbezési tanács ezzel a határozattal elutasította az alperes által a törlési osztálynak a „FLUGBÖRSE” közösségi védjegy részleges törlésére vonatkozó határozatával szembeni fellebbezését. Az Elsőfokú Bíróság úgy vélte, hogy a fellebbezési tanács tévesen alkalmazta

a 40/94/EK rendelet (a továbbiakban: 40/94 rendelet) 51. cikke (1) bekezdésének a) pontját, amennyiben annak vizsgálata során, egyrészt hogy fennállnak-e a védjegy lajstromozását kizáró okok a 40/94 rendelet 7. cikke alapján, másrészt, hogy ebből következően törölni kell-e ezt a védjegyet, a körülményeket és a vitatott védjegy észlelésének módját nem a védjegybejelentés napja, hanem a védjegy lajstromozásának napja vonatkozásában vette figyelembe. A megtámadott ítéletből kiténik, hogy a törlés iránti kérelem vizsgálata szempontjából az egyedül irányadó időpont a vitatott védjegybejelentés napja. Az Elsőfokú Bíróság az álláspontjának indoklását arra az érvre alapította, hogy ez az egyetlen értelmezés, amely alapján elkerülhető, hogy annál valószínűbb legyen valamely védjegy lajstromozhatóságának elvesztése, minél hosszabb ideig tart lajstromozási eljárás. Az utólagosan hivatkozott kizáró okok újbóli vizsgálata keretében az elbíráló azonban csak azzal a feltétellel vehetett figyelembe a védjegybejelentés napja utáni tényeket, hogy ezen tények alapján következtetéseket lehet levonni az ugyanebben az időpontban fennálló helyzetre vonatkozóan.

A felperes álláspontja szerint az Elsőfokú Bíróság tévesen értelmezi a 40/94 rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontját, amennyiben ez a bíróság úgy véli, hogy a védjegybejelentés napja minősül az egyedül irányadó vizsgálati napnak. Ez a megszorító értelmezés nincs összhangban a szóban forgó rendelkezés megfogalmazásával, másrészt nem lehet összeegyeztethető ezen rendelkezés értelmével és céljával vagy a közösségi védjegyrendelet szerinti oltalmi rendszerrel vagy a biztosított oltalom visszavonhatóságával.

A 40/94 rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja előírja a védjegynek a lajstromból való törlését, ha a védjegyet a 7. cikk rendelkezéseivel ellentétesen „lajstromozták”. Egyedül ezen rendelkezés megfogalmazása alapján nem lehet megérteni az Elsőfokú Bíróság azon következtetését, amely szerint ez a rendelkezés kizárólag azt állapítja meg, hogy milyen esetekben kell a lajstromozását megtagadni vagy a védjegyet törölni és az nem vonatkozik a vizsgálat szempontjából irányadó időpontra (is). Mivel az Elsőfokú Bíróság nem adott további indokolást nem világos, hogy milyen különös megfontolások vezettek a következtetéséhez. Ezzel ellenkezőleg a felperes által képviselt értelmezés — amely szerint a „lajstromozták” kifejezés legalább ugyanúgy az irányadó időpontra is vonatkozik —, jóval könnyebben érthető a megfogalmazás alapján.

Az Elsőfokú Bíróság által a megtámadott ítéletben képviselt értelmezés ellen szól az oltalom fogalma, amelynek a 40/94 rendelet 7. és 51. cikke szolgál alapul, amely szerint mindenképp ki kell zárni a közérdekkel ellentétes lajstromozásokat, vagy ha a lajstromozásra mégis sor került azokat törölni lehessen. Csak így lehet megakadályozni azt, hogy a védjegyeket a 40/94 rendelet rendelkezéseinek megsértésével lajstromozzák, és hogy ilyen módon figyelmen kívül hagyják az ezen rendelkezés mögött meghúzódó közérdeket. Ha helyes volna az Elsőfokú Bíróság feltevése, a védjegy bejelentője nem csak oltalmat szerezne azon védjegy vonatkozásában, amellyel szemben a lajstromozás napján feltétlen kizáró okok álltak fenn, hanem a 40/94 rendelet 51. cikke alapján már törölni sem lehetne

a szóban forgó védjegyeket, mivel azok lajstromozhatók voltak a védjegybejelentés napján, és mivel az Elsőfokú Bíróság kifejezetten nem veszi figyelembe a bejelentés napja és a lajstromozás napja között történt eseményeket. A felperes úgy véli, hogy ez a körülmény indokolatlanul privilegizált helyzetbe hozza a magánszemélyt az oltalmazandó közérdekkel szemben, ami nem áll összhangban a 40/94 rendelet 7. és 51. cikkének az oltalomra vonatkozó céljával.

Végül ami az Elsőfokú Bíróságnak az eljárás időtartalmára vonatkozó érvét illeti, meg kell jegyezni, hogy az nagyon sok tényezőtől függhet, amelyek nem kizárólag a felperesnek, hanem magának a bejelentőnek a befolyása alá tartoznak vagy azok harmadik személyektől függhetnek, mint a 40/94 rendelet által biztosított, a lajstromozás előtt lefolytatott felszólalási eljárás esetében. A feltétlen kizáró okok — a felperes befolyásától függetlenül és a felperes által nem befolyásolható módon — szintén nagyon rövid idő alatt felléphetnek. Az ilyen „véletlen” helyzetekben egymással szemben álló érdekek helyes értékelése alapján annál is inkább elsőbbséget kell adni a közérdeknek, mivel a lajstromozásig a bejelentő nem bízhat teljes mértékben abban, hogy a kért oltalmi jogot ténylegesen megszerzi. Ebből következően ilyen helyzetekben célszerű figyelembe venni a lajstromozás napjáig bekövetkezett eseményeket is.

A fent hivatkozott indokokra tekintettel ennél fogva hatályon kívül kell helyezni az Elsőfokú Bíróság megtámadott határozatát a 40/94 rendelet 51. cikkének megsértése miatt.

A Conseil de Prud'hommes de Caen által 2009. augusztus 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sophie Noël kontra SCP Brouard Daude, felszámoló a Pronuptia Boutiques Province SA és a Centre de Gestion et d'Étude AGS (C.G.E.A.) IDF Est felszámolási eljárásában

(C-333/09. sz. ügy)

(2009/C 256/28)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil de Prud'hommes de Caen

Az alapeljárás felei

Felperes: Sophie Noël

Alperes: SCP Brouard Daude, felszámoló a Pronuptia Boutiques Province SA és a Centre de Gestion et d'Étude AGS (C.G.E.A.) IDF Est felszámolási eljárásában

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény „Megkülönböztetés tilalma [helyesen: A hátrányos megkülönböztetés tilalma]” címet viselő 14. cikke a következőképpen rendelkezik: „A jelen Egyez-

ményben meghatározott jogok és szabadságok élvezetét minden megkülönböztetés, például nem, faj, szín, nyelv, vallás, politikai vagy egyéb vélemény, nemzeti vagy társadalmi származás, nemzeti kisebbséghez tartozás, vagyoni helyzet, születés szerinti vagy egyéb helyzet alapján történő megkülönböztetés nélkül kell biztosítani”.

Nem minősül-e hátrányos megkülönböztetésnek, ha eltérő bánásmódban részesítik azokat a gazdasági okból elbocsátott munkavállalókat, akik korábban olyan személyre szabott áthelyezési megállapodást kötöttek, amelynek keretében a munkaviszonyuk megszüntetésének megtámadására irányuló joguk tekintetében ötéves elévülési idő áll fenn, szemben azon munkavállalókkal, akik elutasították ezt a megállapodást, és akiknek e joga a Munka törvénykönyvének L.1235/7. cikkében előírt egyéves elévülési idő alá esik?

2. A polgári és politikai jogokról szóló, 1966. december 16-i nemzetközi egyezségokmány 26. cikke — amely csak alapjául szolgál az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 14. cikkének — a következőképpen rendelkezik: „A törvény előtt minden személy egyenlő és minden megkülönböztetés nélkül joga van egyenlő törvényes védelemre. Erre tekintettel a törvénynek minden megkülönböztetést tiltania kell és minden személy számára egyenlő és hatékony védelmet kell biztosítania bármilyen megkülönböztetés ellen, mint amilyen például a faj, szín, nem, nyelv, vallás, politikai vagy egyéb vélemény, nemzeti vagy társadalmi származás, vagyoni, születési vagy más helyzet alapján történő megkülönböztetés”.

Alkalmaznia kell-e a francia bíróságnak az 1958. október 4-i francia Alkotmány 55. cikke rendelkezései alapján a polgári és politikai jogokról szóló, 1966. december 16-i nemzetközi egyezségokmány 26. cikkének rendelkezéseit, és figyelmen kívül kell-e hagynia a Munka törvénykönyve L.1235-7. cikkének hátrányosan megkülönböztető rendelkezéseit, amelyek egy egyszerű, 2005. január 18-i 2005-35. sz. törvényen alapulnak, amelyet az említett egyezségokmány 1981. február 4-i franciaországi hatálybalépésének időpontját követően fogadtak el.

2009. augusztus 25-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-340/09. sz. ügy)

(2009/C 256/29)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: S. Pardo Quintillán és D. Recchia meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy — az Aragóniában, Asztúriában, a Baleár- és Kanári-szigeteken, Kantábriában, Kasztíliában és Leónban, Valenciában, Extremadurában és Galiciában található egyes állatkertek tekintetében — a Spanyol Királyság
 - azáltal, hogy a vadon élő állatok állatkertben tartásáról szóló, 1999. március 29-i 1999/22/EK tanácsi irányelvben ⁽¹⁾ előírt határidőre nem biztosította, hogy a területén található valamennyi állatkert az irányelv 4. cikkének (2) és (3) bekezdésével — illetve Aragónia, Asztúria, a Baleár- és Kanári-szigetek, Kantábria, Kasztília és León tekintetében e cikk (4) bekezdésével — összhangban kiállított érvényes működési engedéllyel rendelkezzen, és
 - azáltal, hogy nem hozta meg az irányelv 4. cikkének (5) bekezdésével összhangban a működési engedéllyel nem rendelkező állatkertek bezárásával kapcsolatos intézkedéseket,
- nem teljesítette a hivatkozott irányelv 4. cikkének (2), (3), (4) és (5) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
- kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság úgy véli, hogy a Spanyol Királyság,

- nem biztosította az irányelvben előírt határidőre, hogy a területén található valamennyi állatkert az irányelv 4. cikkének (2) és (3) bekezdésével — illetve Aragónia, Asztúria, a Baleár- és Kanári-szigetek, Kantábria, Kasztília és León tekintetében e cikk (4) bekezdésével — összhangban kibocsátott érvényes működési engedéllyel rendelkezzen;
- nem hozta meg a működési engedéllyel nem rendelkező állatkerteknek az irányelv 4. cikke (5) bekezdésével összhangban történő bezárásával kapcsolatos intézkedéseket.

⁽¹⁾ HL L 94., 24. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 140. o.

Kereseti kérelmek

- A Bíróság állapítsa meg, hogy Írország — mivel nem fogadta el azokat a nemzeti intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a 273/2004/EK rendelet ⁽¹⁾ 10. és 12. cikkét végrehajtsa, vagy legalábbis e rendelkezéseket a Bizottsággal nem közölte a rendelet 16. cikkének megfelelően, illetve nem fogadta el azokat a nemzeti intézkedéseket, amelyek szükségesek a 111/2005/EK rendelet ⁽²⁾ 26. cikke (3) bekezdésének és 31. cikkének végrehajtásához — nem teljesítette a kábítószer-prekursorokról szóló 273/2004/EK rendeletből, valamint a kábítószer-prekursoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 111/2005/EK rendeletből eredő kötelezettségeit;
- Írországot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A tagállamok kötelesek a rendeletek rendelkezéseinek megfelelően érdekében szükséges intézkedéseket az adott rendeletben meghatározott határidőn belül elfogadni, és e rendelkezéseket a Bizottsággal haladéktalanul közölni. Írország kormánya nem fogadta el azokat a nemzeti intézkedéseket, amelyek szükségesek a kábítószer-prekursorokról szóló 273/2004/EK rendelet 10., 12. és 16. cikkének végrehajtásához. Írország kormánya továbbá nem fogadta el azokat a nemzeti intézkedéseket, amelyek szükségesek a kábítószer-prekursoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 111/2005/EK rendelet 26. cikke (3) bekezdésének, valamint 31. cikkének végrehajtásához.

⁽¹⁾ A kábítószer-prekursorokról szóló, 2004. február 11-i 273/2004/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelet (HL L 47., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 46. o.)

⁽²⁾ A kábítószer-prekursoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló 2004. december 22-i 111/2005/EK tanácsi rendelet (HL L 22., 1. o.)

2009. szeptember 3-án benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Írország

(C-355/09. sz. ügy)

(2009/C 256/30)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: P. Oliver és A.-A. Gilly meghatalmazottak)

Alperes: Írország

2009. szeptember 11-én benyújtott kereset — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-366/09. sz. ügy)

(2009/C 256/31)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Braun és E. Vesco meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolóok jog szerinti könyvvizsgálatáról, a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 84/253/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. május 17-i 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek ⁽¹⁾, vagy legalábbis e rendelkezéseket

a Bizottsággal nem közölte — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2008. június 28-án lejárt.

⁽¹⁾ HL L 157., 87. o.

ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

**Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete —
Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság**

(T-30/01–T-32/01. és T-86/02–T-88/02. sz. ügyek) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — A tagállam valamely területi egysége által nyújtott adókedvezmények — Adómentességek — A támogatási programokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatérítetését elrendelő határozatok — Új támogatásnak vagy létező támogatásnak való minősítés — Működési támogatások — A bizalomvédelem elve — A jogbiztonság elve — Az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti hivatalos vizsgálati eljárást megindító határozat — Okafogyottság”)

(2009/C 256/32)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes a T-30/01. és T-86/02. sz. ügyekben: Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (Spanyolország), (képviselők: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Felperes a T-31/01. és T-88/02. sz. ügyekben: Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (Spanyolország), (képviselők: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Felperes a T-32/01. és T-87/02. sz. ügyekben: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (Spanyolország), (képviselők: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben a T-30/01–T-32/01. sz. ügyekben: J. Flett, S. Pardo és J. L. Buendía Sierra, valamint a T-86/02–T-88/02. sz. ügyekben: J. L. Buendía Sierra és F. Castillo de la Torre, később: F. Castillo de la Torre és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

A felpereseket támogató beavatkozók a T-86/02–T-88/02. sz. ügyekben: Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (Spanyolország), (képviselők: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao, Spanyolország), (képviselők: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopeña Blanco ügyvédek)

Az alperest támogató beavatkozó: Comunidad autónoma de La Rioja (Spanyolország), (képviselők a T-86/02. és T-87/02. sz. ügyekben: J. M. Criado Gámez, valamint a T-88/02. sz. ügyben: I. Serrano Blanco ügyvédek)

Az ügy tárgya

A T-30/01–T-32/01. sz. ügyekben a Diputación Foral de Álava, a Diputación Foral de Guipúzcoa és a Diputación Foral de Vizcaya által elfogadott rendelkezésekkel bizonyos újonnan létrehozott vállalkozások számára a társasági adó alóli mentesség formájában nyújtott adókedvezményeket illetően az EK 88. cikk (2) bekezdése szerinti eljárást megindító 2000. november 28-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, valamint a T-86/02–T-88/02. sz. ügyekben a társasági adó alóli mentesség formájában az Álava (T-86/02.), Vizcaya (T-87/02.) és Guipúzcoa tartományban (T-88/02.) bizonyos újonnan létrehozott vállalkozások javára Spanyolország által 1993-ban végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. december 20-i 2003/28/EK, 2003/86/EK és 2003/192/EK bizottsági határozatok (HL 2003. L 17., 20. o., HL 2003. L 40., 11. o., illetve HL 2003. L 77., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a T-30/01–T-32/01., T-86/02–T-88/02. sz. ügyeket ítélethozatal céljából egyesíti.
2. A T-30/01–T-32/01. sz. ügyekben:
 - a keresetek okafogyottá váltak;
 - a Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, a Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa és a Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság részéről felmerült költségeket.
3. A T-86/02–T-88/02. sz. ügyekben:
 - az Elsőfokú Bíróság a kereseteket elutasítja;
 - a Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, a Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa és a Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság és a Comunidad autónoma de La Rioja részéről felmerült költségeket;
 - a Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco és a Confederación Empresarial Vasca (Confebask) maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 108, 2001.4.7.

**Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete —
Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság**

(T-227/01–T-229/01., T-265/01., T-266/01. és T-270/01.
sz. ügyek) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — A tagállam valamely területi egysége által nyújtott adókedvezmények — A beruházások összegének 45 %-os adójóváírása — A támogatási programokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatéríttetését elrendelő határozatok — Szakmai szervezet — Elfogadhatóság — Új támogatásnak vagy létező támogatásnak való minősítés — A bizalomvédelem elve — A jogbiztonság elve — Az arányosság elve”)

(2009/C 256/33)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek a T-227/01 sz. ügyben: Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (Spanyolország), (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Felperesek a T-228/01. sz. ügyben: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Felperesek a T-229/01. sz. ügyben: Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Felperes a T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz. ügyekben: Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao, Spanyolország), (képviselők: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: J. Buendía Sierra, később: F. Castillo de la Torre és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

A felpereseket támogató beavatkozók a T-227/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava (Spanyolország), (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

A felpereseket támogató beavatkozók a T-228/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya (Spanyolország) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

A felpereseket támogató beavatkozók a T-229/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (Spanyolország) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

Az alperest támogató beavatkozó: Comunidad autónoma de La Rioja (Spanyolország) (képviselők: A. Bretón Rodríguez, J. Criado Gámez és I. Serrano Blanco ügyvédek)

Az ügy tárgya

A T-227/01. és T-265/01. sz. ügyekben Spanyolország által Álava tartomány vállalkozásainak javára a beruházások 45 %-os adójóváírása formájában végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/820/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 296., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, a T-228/01. és T-266/01. sz. ügyekben a Spanyolország által Vizcaya tartomány vállalkozásainak javára a beruházások 45 %-os adójóváírása formájában végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2003/27/EK bizottsági határozat (HL 2003. L 17., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, valamint a T-229/01. és T-270/01. sz. ügyekben a Spanyolország által Guipúzcoa tartomány vállalkozásainak javára a beruházások 45 %-os adójóváírása formájában végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/894/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 314., 26. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a T-227/01–T-229/01., T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz. ügyeket ítélethozatal céljából egyesíti.
2. Az Elsőfokú Bíróság a kereseteket elutasítja.
3. A T-227/01–T-229/01. sz. ügyekben:

— a Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, a Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, a Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa és a Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság és a Comunidad autónoma de La Rioja részéről felmerült költségeket;

— a *Confederación Empresarial Vasca (Confebask)*, a *Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava*, a *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya* és a *Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa* maguk viselik saját költségeiket.

4. A T-265/01., T-266/01. és T-270/01. sz. ügyekben a *Confebask* viseli saját költségeit, valamint a Bizottság és a *Comunidad autónoma de La Rioja* részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 331., 2001.11.24.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Diputación Foral de Álava és társai kontra Bizottság

(T-230/01–T-232/01. és T-267/01–T-269/01. sz. ügyek) (¹)

(„Állami támogatások — A tagállam valamely területi egysége által nyújtott adókedvezmények — A társaságiadó-alap csökkentése — A támogatási programokat a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és a kifizetett támogatások visszatéríttetését elrendelő határozatok — Szakmai szervezet — Elfogadhatóság — Jogalaptól való elállás — Új támogatásnak vagy létező támogatásnak való minősítés — A bizalomvédelem elve — A jogbiztonság elve — Az arányosság elve”)

(2009/C 256/34)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek a T-230/01. sz. ügyben: Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (Spanyolország), (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Felperesek a T-231/01. sz. ügyben: Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Felperesek a T-232/01. sz. ügyben: Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa (Spanyolország) és Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco (képviselők kezdetben: R. Falcón Tella, később: M. Morales Isasi és I. Sáenz-Cortabarría Fernández ügyvédek)

Felperes a T-267/01–T-269/01. sz. ügyekben: Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao, Spanyolország), (képviselők: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: J. Buendía Sierra, később: F. Castillo de la Torre és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

A *felpereseket támogató beavatkozók* a T-230/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava (Spanyolország), (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

A *felpereseket támogató beavatkozók* a T-231/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya (Spanyolország) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

A *felpereseket támogató beavatkozók* a T-232/01. sz. ügyben: Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa (Spanyolország) (képviselők: I. Sáenz-Cortabarría Fernández és M. Morales Isasi ügyvédek) és Confederación Empresarial Vasca (Confebask) (Bilbao), (képviselők kezdetben: M. Araujo Boyd és R. Sanz, később: M. Araujo Boyd, L. Ortiz Blanco és V. Sopena Blanco ügyvédek)

Az *alperest támogató beavatkozó*: Comunidad autónoma de La Rioja (Spanyolország) (képviselők: A. Bretón Rodríguez, J. M. Criado Gámez és I. Serrano Blanco ügyvédek)

Az ügy tárgya

A T-230/01. és T-267/01. sz. ügyekben Spanyolország által Álava tartományban bizonyos újonnan létrehozott vállalkozások javára végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/892/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 314., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, a T-231/01. és T-268/01. sz. ügyekben a Spanyolország által Vizcaya tartományban bizonyos újonnan létrehozott vállalkozások javára végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/806/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 279., 35. o.) megsemmisítése iránti kérelem, valamint a T-232/01. és T-269/01. sz. ügyekben a Spanyolország által Guipúzcoa tartományban bizonyos újonnan létrehozott vállalkozások javára végrehajtott állami támogatási programról szóló, 2001. július 11-i 2002/540/EK bizottsági határozat (HL 2002. L 174., 31. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a T-230/01., T-231/01., T-232/01., T-267/01., T-268/01. és T-269/01. sz. ügyeket ítélethozatal céljából egyesíti.
2. Az Elsőfokú Bíróság a kereseteket elutasítja.
3. A T-230/01–T-232/01. sz. ügyekben:

— a Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, a Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, a Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa és a Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság és a Comunidad autónoma de La Rioja részéről felmerült költségeket;

— a Confederación Empresarial Vasca (Confebask), a Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya és a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa maguk viselik saját költségeiket.

4. A T-267/01–T-269/01. sz. ügyekben a Confebask viseli saját költségeit, valamint a Bizottság és a Comunidad autónoma de La Rioja részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 348., 2001.12.8.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Clearstream kontra Bizottság

(T-301/04. sz. ügy) (¹)

(„Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — Pénzügyi szolgáltatások — Az EK 82. cikk megsértését megállapító határozat — Határokon átnyúló klíring és elszámolási szolgáltatások megtagadása — Megkülönböztető árak — Az érintett piac — A jogsértő magatartás betudhatósága”)

(2009/C 256/35)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Clearstream Banking AG (Frankfurt am Main, Németország), Clearstream International SA (Luxembourg, Luxembourg) (képviselők: H. Satzky és B. Maassen ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: T. Christoforou, A. Nijenhuis és M. Schneider, később: A. Nijenhuis és R. Sauer meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az [EK] 82. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.096 — Clearstream [„klíring és elszámolás”]- ügy) 2004. június 2-án hozott C (2004) 1958 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság a Clearstream Banking AG-t és a Clearstream International SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 262., 2004.10.23.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 4-i ítélete — Olasz Köztársaság kontra Bizottság

(T-211/05. sz. ügy) (¹)

(„Állami támogatások — A tőzsdén újonnan jegyzett vállalkozások javára az olasz hatóságok által kialakított támogatási program — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és annak visszatéríttetését elrendelő határozat — Indokolási kötelezettség — Szelektív jelleg — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Versenytorzítás”)

(2009/C 256/36)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő kezdetben: I. Braguglia, később: R. Adam és végül: I. Bruni meghatalmazottak, segítők: P. Gentili avvocato dello Stato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A tőzsdén újonnan jegyzett vállalatok részére Olaszország által nyújtott C 8/2004. (korábban NN 164/2003.) számú állami támogatásról szóló, 2005. március 16-i 2006/261/EK bizottsági határozat (HL 2006. L 94., 42. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 182., 2005.7.23.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 8-i ítélete — AceaElectrabel kontra Bizottság

(T-303/05. sz. ügy) (¹)

(„Állami támogatások — Energiaágazat — Városi fűtőlőzat építésére irányuló beruházáshoz nyújtott támogatás — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — A kedvezményezett vállalatnak a korábban jogellenesnek és összeegyeztethetetlennek nyilvánított támogatások előzetes visszatérítésére irányuló kötelezettsége — A gazdasági egység fogalma”)

(2009/C 256/37)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: AceaElectrabel Produzione SpA (képviselők: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli és F. D'Alessandri ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Electrabel (képviselők: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli)

Az ügy tárgya

Az Olaszország — Lazio Tartomány — által az üvegházhatást okozó gázok csökkentésére nyújtandó állami támogatásról szóló, 2005. március 16-i 2006/598/EK bizottsági határozat (HL 2006. L 244., 8. o.) megsemmisítésére irányuló kereset

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság az AceaElectrabel Produzione SpA-t kötelezi a költségek viselésére, az alábbi 3) pontban szereplő költségek kivételével.
3. Az Electrabel maga viseli saját költségeit, valamint a Bizottság részéről a beavatkozás miatt felmerült költségeket.

(¹) HL C 257., 2005.10.15.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 4-i ítélete — Ausztria kontra Bizottság

(T-368/05. sz. ügy) (¹)

(„EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Szarvasmarha-tenyésztési támogatás — Anyatehénre vonatkozó támogatás — Külterjesítésre vonatkozó kifizetés — Kulcsfontosságú elemek ellenőrzése — Számítógépes térinformatikai rendszer alkalmazásának kötelezettsége — Az alpesi legelők területének ellenőrzése — Együttműködési kötelezettség — Indokolási kötelezettség — Az alkalmazott pénzügyi korrekció típusa — A hiányosságokra vonatkozó megállapítások extrapolációja”)

(2009/C 256/38)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Osztrák Köztársaság (képviselők: kezdetben H. Dossi, később H. Dossi és C. Pesendorfer, végül C. Pesendorfer és A. Hable meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: F. Erlbacher meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2005. július 15-i 2005/555/EK bizottsági határozat (HL L 188., 36. o.) abban a részben történő megsemmisítése, amelyben az kizár az Osztrák Köztársaság által kifizetett egyes kiadásokat.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.

2. Az Elsőfokú Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 296., 2005.11.26.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Brink's Security Luxembourg kontra Bizottság

(T-437/05. sz. ügy) (¹)

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Luxembourg-i bizottsági ingatlanok őrzése és portaszolgálat biztosítása — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Egyenlő bánásmód — A dokumentumokhoz való hozzáférés — Hatékony bírói jogvédelem — Indokolási kötelezettség — Vállalkozás átruházása — Kártérítési kereset”)

(2009/C 256/39)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Brink's Security Luxembourg SA (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: C. Point és G. Dauphin, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Manhaeve, M. Šimerdová és K. Mojzesowicz, meghatalmazottak, segítőjük: J. Stuyck, ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozó: G4S Security Services SA, korábban: Group 4 Falck — Société de surveillance et de sécurité SA (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: M. Molitor, P. Lopes Da Silva, N. Cambonie és N. Bogelmann, ügyvédek)

Az ügy tárgya

Egyrészt a felperesnek a 16/2005/OIL sz. közbeszerzési eljárásban (ingatlanok őrzése és portaszolgálat biztosítása) benyújtott ajánlatát elutasító 2005. november 30-i bizottsági határozat, a közbeszerzési szerződésnek egy másik ajánlattevő részére történő odaítélését tartalmazó 2005. november 30-i bizottsági határozat, egy állítólagos, a fenti két bizottsági határozat visszavonását hallgatólagosan elutasító bizottsági határozat, valamint a Bizottság két, a felperes tájékoztatás iránti kérélmére válaszoló 2005. december 7-i, illetve december 14-i levelének megsemmisítése iránti kérelem, másrészt a felperest ért állítólagos károk megtérítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a 16/2005/OIL sz. közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatokat elbíráló bizottság összetételére vonatkozó tájékoztatás iránti kérélmét elutasító 2005. december 14-i bizottsági határozatot megsemmisíti.

2. Az Elsőfokú Bíróság a megsemmisítés iránti keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Elsőfokú Bíróság a kártérítés iránti keresetet elutasítja.
4. Az Elsőfokú Bíróság a Brink's Security Luxembourg SA-t a saját költségein felül az Európai Közösségek Bizottsága, valamint a G4S Security Services SA felmerült költségei felének viselésére kötelezi, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit is.
5. A Bizottság viseli saját költségeinek felét.
6. A G4S Security Services SA viseli saját költségeinek felét.

(¹) HL C 48., 2006.2.25.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Holland Malt kontra Bizottság

(T-369/06. sz. ügy) (¹)

(„Állami támogatások — Malátatermelés — Beruházási támogatás — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Versenytorzítás — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Indokolási kötelezettség — A mezőgazdasági ágazat állami támogatásaira vonatkozó iránymutatás”)

(2009/C 256/40)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Holland Malt BV (Lieshout, Hollandia) (képviselők kezdetben: O. Brouwer és D. Mes, később: O. Brouwer, A. Stoffer és P. Schepens ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: T. Scharf és A. Stobiecka-Kuik meghatalmazottak)

A felperéseket támogató beavatkozó: Holland Királyság (képviselők: C. Wissels, M. de Grave, C. ten Dam és Y. de Vries meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Hollandia által a Holland Malt BV-nek nyújtott állami támogatásról szóló, 2006. szeptember 26-i 2007/59/EK bizottsági határozat (HL L 32., 76. o.) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Holland Malt BV maga viseli a saját költségeit, valamint a Bizottság részéről felmerült költségeket.
3. A Holland Királyság maga viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 8-i ítélete — ETF kontra Landgren

(T-404/06. P. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Határozatlan idejű szerződés — Elbocsátást kimondó határozat — Az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 47. cikke c) pontjának i. alpontja — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Korlátlan felülvizsgálati jogkör — Pénzbeli ellentételezés)

(2009/C 256/41)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Képzési Alapítvány (ETF) (képviselők: G. Vandersanden és L. Levi ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Pia Landgren (Revigliasco, Olaszország) (képviselő: M.-A. Lucas ügyvéd)

Tárgy

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (teljes ülés) az F-1/05. sz., Landgren kontra ETF ügyben 2006. október 26-án hozott ítélete (EBHT-KSZ 2006., I-A-1-123. o. és II-A-1-459. o.) ellen benyújtott, ezen ítélet hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

Rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. Az Európai Képzési Alapítvány (ETF) viseli a saját költségeit, valamint köteles viselni a Pia Landgrennél a jelen eljárással összefüggésben felmerült költségeket.
3. Az Európai Közösségek Bizottsága viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 42., 2007.2.24.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 2-i ítélete — El Morabit kontra Tanács

(T-37/07. és T-323/07. sz. egyesített ügyek) (¹)

(„Közös kül- és biztonságpolitika — A terrorizmus leküzdése érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzkészletek befagyasztása — Személyek, csoportok és szervezetek listája — Megsemmisítés iránti kereset”)

(2009/C 256/42)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Mohamed El Morabit (Amsterdam, Hollandia) (képviselő: U. Sarikaya ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: E. Finnegan, G. Van Hegelsom és B. Driessen meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: a Holland Királyság (képviselők: C. Wissels és M. de Mol, valamint a T-37/07. sz. ügyben M. de Grave, illetve a T-323/07. sz. ügyben Y. de Vries és M. Noort meghatalmazottak); és az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: a T-37/07. sz. ügyben S. Boelaert és J. Aquilina, a T-323/07. sz. ügyben P. van Nuffel és S. Boelaert meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról, és a 2006/379/EK és a 2006/1008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. június 28-i 2007/445/EK tanácsi határozatnak (HL L 169., 58. o.), másrészt a terrorizmus elleni küzdelem érdekében egyes személyekkel és szervezetekkel szemben hozott különleges korlátozó intézkedésekről szóló 2580/2001/EK rendelet 2. cikke (3) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2006. december 21-i 2006/1008/EK tanácsi határozatnak (HL L 379., 123. o.) azon részében történő, részleges megsemmisítése iránti kérelem, amelyben a felperes neve szerepel az e rendelkezések hatálya alá tartozó személyek, csoportok és szervezetek listáján.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság Mohamed El Morabit-ot kötelezi a saját költségein kívül a Tanácsnál felmerült költségek viselésére.
3. Az Európai Közösségek Bizottsága és a Holland Királyság maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 82., 2007.4.14.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 14-i ítélete — Lange Uhren kontra OHIM (Geometrikus mezők egy karóra számlapján)

(T-152/07. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Közösségi ábrás védjegy bejelentése — Geometrikus mezők egy karóra számlapján — Feltétlen kizárók — A megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja] — Használat révén megszerzett megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikkének (3) bekezdése [jelenleg a 207/2009 rendelet 7. cikkének (3) bekezdése]”)

(2009/C 256/43)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Lange Uhren GmbH (Glashütte, Németország) (képviselő: M. Schaeffer ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: M. Kicia meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának egy karóra számlapján geometrikus mezőket ábrázoló ábrás megjelölés közösségi védjegyként való bejelentésére vonatkozó 2007. február 15-i határozata (R 1176/2005-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság a Lange Uhren GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 155., 2007.7.7.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 3-i ítélete — Cheminova és társai kontra Bizottság

(T-326/07. sz. ügy) (¹)

(„Növényvédő szerek — A »malation« hatóanyag — A 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétel megtagadása — Megsemmisítés iránti kereset — Keresetösségi jog — Elfogadhatóság — Értékelési eljárás — Az EEBH értékelése — Jogellenességi kifogás — Az 1490/2002/EK rendelet 20. cikke — Új tanulmányok benyújtása — A 451/2000/EK rendelet 8. cikkének (2) és (5) bekezdése — Jogos bizalom — Arányosság — Egyenlő bánásmód — A gondos ügyintézés elve — Védelemhez való jog — A szubszidiaritás elve — Az EK 95. cikk (3) bekezdése, a 91/414 irányelv 4. cikkének (1) bekezdése és 5. cikkének (1) bekezdése”)

(2009/C 256/44)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Cheminova A/S (Harboøre, Dánia); Cheminova Agro Italia Srl (Róma, Olaszország); Cheminova Bulgaria EOOD (Szófia, Bulgária); Agrodan SA (Madrid, Spanyolország); Lodi SAS (Grand-Fougeray, Franciaország) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek és P. Sellar solicitor)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Doherty és L. Parpala, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A malationnak a 91/414/EGK tanácsi irányelv I. mellékletébe történő felvétele megtagadásáról és az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról szóló, 2007. június 6-i 2007/389/EK bizottsági határozat hatályon kívül helyezése (HL L 146., 19. o.)

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Cheminova A/S, a Cheminova Agro Italia Srl, a Cheminova Bulgaria EOOD, az Agrodan, SA és a Lodi SAS viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság költségeit, ideértve az ideiglenes intézkedés iránti eljárással kapcsolatban felmerült költségeket.

(¹) HL C 247., 2007.10.20.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 15-i ítélete — Royal Appliance International kontra OHIM — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte (Centrixx)

(T-446/07. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Centrixx közösségi védjegy bejelentése — A sensixx korábbi nemzeti védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)

(2009/C 256/45)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Royal Appliance International GmbH (Hilden, Németország) (képviselők: K.-J. Michaeli és M. Schork ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselők: S. Schöffner és B. Schmidt meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (München, Németország) (képviselő: S. Biagosch meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH és a Royal Appliance International GmbH közötti felszólalási eljárásra vonatkozó 2007. október 3-i határozata (R 572/2006-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság az Appliance International GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 15-i ítélete — WELLA kontra OHIM (TAME IT)

(T-471/07. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Nemzetközi lajstromozás — Az oltalom területi kiterjesztése iránti kérelem — TAME IT szóvédjegy — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 40/94/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)

(2009/C 256/46)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Wella AG (Darmstadt, Németország), (képviselők: B. Klingberg és K. Sandberg ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Botis meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsa által 2007. október 24-én a TAME IT szóvédjegy nemzetközi lajstromozási oltalmának az Európai Közösségek területére való kiterjesztése ügyében hozott határozat (R 713/2007-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Wella AG-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 51., 2008.2.23.

**Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 15-i ítélete —
Parfums Christian Dior kontra OHIM — Consolidated
Artists (MANGO adorably)**

(T-308/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A MANGO adorably ábrás védjegy bejelentése — A J'ADORE és ADIORABLE korábbi nemzeti és nemzetközi szövedjegyek — Viszonylagos kizáró okok — Összetéveszthetőség — A korábbi védjegyek jóhírve tisztességtelen kihasználásának veszélye — A 40/94/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése [jelenleg a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és (5) bekezdése]”)

(2009/C 256/47)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Parfums Christian Dior (Párizs, Franciaország) (képviselők: F. de Visscher, E. Cornu és D. Moreau ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: R. Bianchi, meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban: Consolidated Artists BV (Rotterdam, Hollandia) (képviselő: S. Bénoliel-Claux ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának 2008. május 23-i, a Parfums Christian Dior és a Consolidated Artists közötti felszólalási eljárással kapcsolatban hozott határozata (R 1162/2007-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság a Parfums Christian Diort kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 260., 2008.10.11.

**Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 4-i végzése —
Inalca és Cremonini kontra Bizottság**

(T-174/06. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Szerződésen kívüli felelősség — Marhahús Jordániába történő kivitelét illetően nyújtott export-visszatérítéssel kapcsolatban elkövetett egyes szabálytalanságok OLAF általi vizsgálata — A nemzeti hatóságok tájékoztatása olyan cselekményekről, amelyek miatt büntetőeljárás indítható — A visszatérítések visszatéríttetésére vonatkozó nemzeti határozat — Bankgarancia nyújtása — Kártérítés iránti kereset — Elévülési idő — A kár folyamatos jellege — Részleges elfogadhatatlanság — Okozati összefüggés”)

(2009/C 256/48)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Inalca SpA — Industria Alimentari Carni (Castelvetro, Olaszország); és Cremonini SpA (Castelvetro) (képviselők: F. Sciadone és C. D'Andria ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Nolin és V. Di Bucci meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Szerződésen kívüli felelősség megállapítása iránti kereset, amellyel a felperesek az őket marhahús Jordániába történő kivitelét illetően nyújtott export-visszatérítéssel kapcsolatban elkövetett egyes szabálytalanságok Európai Csaláselleni Hivatal (OLAF) által történt vizsgálatából eredő, a felperesekre nézve terhelő megállapításoknak az olasz hatóságok számára történt megküldése következtében állítólagosan ért kár megtérítését kérik

A végzés rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság az Inalca SpA — Industria Alimentari Carni és a Cremonini SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 190., 2006.8.12.

**Az Elsőfokú Bíróság 2009. augusztus 27-i végzése —
Abouchar kontra Bizottság**

(T-367/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

**(„Szerződésen kívüli felelősség — Európai Fejlesztési Alap —
Senegáli mezőgazdasági projekthez nyújtott hitelekre vonatkozó
hitelnyújtási és ellenőrzési feltételek — Elévülés — Elfo-
gadhatatlanság”)**

(2009/C 256/49)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Michel Abouchar (Dakar, Senegál) (képviselők: B. Dubreuil-Basire és J.-J. Lorang ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Bordes és E. Cujo, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes senegáli mezőgazdasági projektjéhez nyújtott, az Európai Fejlesztési Alap által finanszírozott hitelekre vonatkozó hitelnyújtási és ellenőrzési feltételekkel kapcsolatos, a Bizottság és alkalmazottai által elkövetett állítólagos hibák okán a felperes által állítólagosan elszenvedett vagyoni és nem vagyoni károk megtérítése iránti kereset.

A végzés rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet — mint elfogadhatatlant — elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság Michel Abouchart kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 285., 2008.11.8.

**2009. július 30-án benyújtott kereset — EFIM kontra
Bizottság**

(T-296/09. sz. ügy)

(2009/C 256/50)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: European Federation of Ink and Ink Cartridge Manufacturers (EFIM) (Köln, Németország) (képviselő: D. Ehle ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a Bizottság COMP/C-3/39.391 EFIM ügyben 2009. május 20-án hozott határozatát;
- Az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság COMP/C-3/39.391 EFIM ügyben 2009. május 20-án hozott határozatát támadja meg. A Bizottság ebben a határozatban elutasította a felperes panaszát, amellyel az azt állította, hogy a tintapatronok piacán több tintasugaras-nyomtató-gyártó különböző módon megsértette az EK 81. cikket és az EK 82. cikket.

Keresete alátámasztásául a felperes először is arra hivatkozik, hogy a Bizottság számos lényeges tényállási elemet figyelmen kívül hagyott, és ezzel megsértette a gondos ügyintézés elvét, a megfelelő ügyintézés elvét, az indokolási kötelezettséget, valamint a meghallgatáshoz való jogot. A felperes továbbá előadja, hogy nyilvánvalóan tévesek és mérlegelési hibában szenvednek az alperes által a megtámadott határozatban, különösen a panasz elsőbbségi elbírálására vonatkozó kritériumokra tekintettel tett megállapítások. Végül előadja, hogy csak az alperes tudja biztosítani a felperes által állított versenykorlátozásokkal szembeni hatékony versenyvédelmet, mivel a nemzeti versenyhatóságok és a nemzeti bíróságok csupán korlátozott illetékességgel rendelkeznek.

**2009. július 29-én benyújtott kereset — Gühring kontra
OHIM (A rekettysesárga és az ezüstszürke színek
kombinációja)**

(T-299/09. sz. ügy)

(2009/C 256/51)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Gühring OHG (Albstadt, Németország) (képviselők: A. von Mühlendahl és L. Hartwig ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az alperes első fellebbezési tanácsának az R 1330/2008-1. sz. ügyben 2009. április 30-án hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság a helyezze hatályon kívül az alperes elbírálójának 2008. július 21-i azon határozatát, amelyben a felperes 6 703 581. sz. védjegyjelentését elutasították;
- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a 6 703 581. sz. bejelentett védjegy megfelel a 207/2009/EK rendelet ⁽¹⁾ 7. cikke (1) bekezdése b) pontja feltételeinek;

másodlagosan

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az alperes első fellebbezési tanácsának az R 1330/2008-1. sz. ügyben 2009. április 30-án hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek, beleértve a felperesnél a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: egy, a rekettyesárga és az ezüstsziürke színek kombinációjából álló védjegy a 7. osztályba tartozó áruk tekintetében (6 703 581. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel. Továbbá az eljárási jogok, vagyis a 207/2009 rendelet 75. és 76. cikkének a megsértése.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78. 1. o.)

2009. július 29-én benyújtott kereset — Gühring kontra OHIM (Az okkersárga és az ezüstsziürke színek kombinációja)

(T-300/09. sz. ügy)

(2009/C 256/52)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Gühring OHG (Albstadt, Németország) (képviselők: A. von Mühlendahl és L. Hartwig ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az alperes első fellebbezési tanácsának az R 1329/2008-1. sz. ügyben 2009. április 30-án hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság a helyezze hatályon kívül az alperes elbírálójának 2008. július 22-i azon határozatát, amelyben a felperes 6 703 565. sz. védjegybejelentését elutasították;

- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a 6 703 565. sz. bejelentett védjegy megfelel a 207/2009/EK rendelet (¹) 7. cikke (1) bekezdése b) pontja feltételeinek;

másodlagosan

- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az alperes első fellebbezési tanácsának az R 1329/2008-1. sz. ügyben 2009. április 30-án hozott határozatát;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek, beleértve a felperesnél a fellebbezési tanács előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: egy, az okkersárga és az ezüstsziürke színek kombinációjából álló védjegy a 7. osztályba tartozó áruk tekintetében (6 703 565. sz. védjegybejelentés).

Az elbíráló határozata: az elbíráló a védjegybejelentést elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése, mivel a bejelentett védjegy rendelkezik megkülönböztető képességgel. Továbbá az eljárási jogok, vagyis a 207/2009 rendelet 75. és 76. cikkének a megsértése.

(¹) A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 2009., L 78. 1. o.)

2009. augusztus 18-án benyújtott kereset — Bizottság kontra Irish Electricity Generating

(T-323/09. sz. ügy)

(2009/C 256/53)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A.-M. Rouchaud-Joët és F. Mirza meghatalmazottak)

Alperes: Irish Electricity Generating Co. Ltd (Waterford, Írország)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest 237 384,31 eurónak az Európai Közösségek Bizottságának történő fizetésére, amely 180 664,70 eurót kitevő főösszegből és a főösszegnek a 2003. augusztus 25. és 2009. április 15. közötti időszak tekintetében az Európai Központi Bank 3,50 százalékponttal növelt (5,56 %) alapkamatával számított 56 719,61 euró késedelmi kamatból áll;

- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest, hogy kamat címén 2009. április 16-tól a tartozás teljes kiegyenlítésének időpontjáig fizessen meg napi 27,52 eurót; és
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Közösség negyedik kutatási keretprogramja értelmében a Tanács a nem nukleáris energiák terén egy különleges kutatási és technológiafejlesztési, valamint demonstrációs program létrehozása érdekében elfogadta az 1994. november 23-i 94/806/EK határozatot⁽¹⁾. E határozat 5. cikke értelmében a Bizottságnak össze kell állítania a határozat 1. sz. mellékletében meghatározott célkitűzéseket és tartalmakat lefedő munkaprogramot, és a munkaprogram alapján létrehozandó projektekre vonatkozó ajánlatokat kell kérnie.

1998. március 2-án, a közbeszerzési eljárást követően, az alperesnek ítélték a két szélérőmű megépítésére vonatkozó WE/178/97/IEGB. sz. szerződést (a továbbiakban: szerződés). A szerződés értelmében a Bizottság beleegyezett, hogy a projekt becsült teljes támogatható költségéből, azaz 1 531,697 ECU-ból, a projekt jóváhagyott támogatható költségek 40 %-ának, maximum 612,679 ECU-nek megfelelő pénzügyi támogatást nyújt.

A felperes azonban úgy érvel, hogy azon tény ellenére, miszerint az alperesnek 1998. április 6. és 2001. április 30. között 225 083,79 EUR összegű előleget folyósított, az alperes nem hajtotta végre a szerződést. A felperes továbbá arra hivatkozik, hogy azon tény ellenére, miszerint megtette a szerződés és a Közösség költségvetési szabályai⁽²⁾ által megkövetelt eljárási intézkedéseket az adósság összegének megállapítása és annak alperessel való közlése érdekében, az alperes nem reagált. Ennélfogva a Bizottság 2002. december 13-i levelével felbontotta a szerződést a szerződés II. sz. melléklete 5.3. cikkének a) és i) pontjai értelmében.

Ennek megfelelően a Bizottság az EK 238. cikk értelmében benyújtotta a jelen keresetet az alperes számára állítólag jogalap nélkül kifizetett összeg, azaz 180 664,70 EUR, valamint az adósság esedékessé válásának időpontjától, 2003. augusztus 24-től 5,56 %-kal számított kamatok visszatérítése végett.

⁽¹⁾ A nem nukleáris energiák terén a különleges kutatási és technológiafejlesztési, valamint demonstrációs program (1994-1998) elfogadásáról szóló, 1994. november 23-i 94/806/EK tanácsi határozat (HL L 334., 1994.12.22., 87. o.)

⁽²⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK Euratom tanácsi rendelet (HL 2002., L 248., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 1. fejezet 4. kötet 74. o.) 71. cikke, valamint végrehajtási rendeletének, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletnek (HL 2002., L 357., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 1. fejezet, 4. kötet, 145. o.) a 78. cikke.

2009. augusztus 18-án benyújtott kereset — J & F Participações kontra OHIM — Fribo Foods (Friboi)

(T-324/09. sz. ügy)

(2009/C 256/54)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: J & F Participações SA (Sorocaba, Brazília) (képviselő: A. Fernández Fernández-Pacheco ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Fribo Foods Ltd (Wrexham, Egyesült Királyság)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2009. április 22-i határozatát (R 824/2008-1. sz. ügy); és

- az Elsőfokú Bíróság az alperest és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „Friboi” ábrás védjegy a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „FRIBO” egyesült királyságbeli szóvédjegy; a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „Fribo” egyesült királyságbeli szóvédjegy; a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „FRIBO” német szóvédjegy; a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „FRIBO” német ábrás védjegy; a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „FRIBO” francia szóvédjegy; a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „FRIBO” francia ábrás védjegy; a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „FRIBO” olasz szóvédjegy; a 29. osztályba tartozó áruk vonatkozásában lajstromozott „FRIBO” olasz ábrás védjegy.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezésnek részben helyt adott.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács helytelenül állapította meg azt, hogy az érintett védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye; a 207/2009 tanácsi rendelet 42. cikkének megsértése, mivel a fellebbezési tanács helytelenül vette figyelembe a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél által előterjesztett, a használat igazolására vonatkozó bizonyítékot, amely nem felelt meg az említett jogszabálynak és nem bizonyította a használat helyét, idejét, mértékét és jellegét.

A Közzolgálati Törvényszék F-134/07 sz., Adjemian és társai kontra Bizottság, valamint F-8/08. sz., Renier kontra Bizottság egyesített ügyekben 2009. június 4-én hozott ítélete ellen Vahan Adjemian és társai által 2009. augusztus 17-én benyújtott fellebbezés

(T-325/09. P. sz. ügy)

(2009/C 256/55)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Vahan Adjemian (Angera, Olaszország), Matteo Ambietti (Gallarate, Olaszország), Elisabetta Avanti (Vedano Olona, Olaszország), Daniela Baiguera (Cadrezzate, Olaszország), Douglas James Beare (Azzale, Olaszország), Valentina Benzi (Varese, Olaszország), Maria Nicoletta Berta (Buguggiate, Olaszország), Conrad Bielsky (Ispra, Olaszország), Maria Bielza Diaz-Caneja (Ispra), Roberta Bino (Ispra), Kristin Boettcher (Ranco, Olaszország), Valeria Boschini (Taino, Olaszország), Mounir Bouhifd (Arolo di Leggiano, Olaszország), Cristina Brovelli (Ispra), Daniela Brovelli (Ranco), Clementine Burnley (Taino), Daniela Buzica (Ispra), Giovanni Calderone (Leggiano, Olaszország), Marco Canonico (Refrancore, Olaszország), Stefano Casalegno (Angera), Javier Castro Jimenez (Ispra), Denise Ceconello (Cocquio Trevisago, Olaszország), Francesca Cellina (Varese), Francesca Cenci (Travedona Monate, Olaszország), Laura Ceriotti (Dairago, Olaszország), Houtai Choumane (Laveno), Graziella Cimino Reale (Guidonia Monticelio, Olaszország), Marco Clerici (Legnano, Olaszország), Bruno Combal (Besozzo, Olaszország), Costanza Giulia Conte (Ispra), Tatiana Conti (Vedano Olona), Domenica Cortellini (Brescia, Olaszország), Orna Cosgrove (Varese), Giulio Cotogno (Rovellesca, Olaszország), Cristina Croera (Taino), Ana Maria Cruz Naranjo (Cardana di Besozzo, Olaszország), Barbara Cuniberti (Angera), Bianca D'Alimonte (Sesto Calende, Olaszország), Miranta Dandoulaki (Athén, Görögország), Alexander De Meij (Leggiano), Wim Decoen (Brescia), Christiane Deflandre (Travedona Monate), Riccardo Del Torchio (Gemonio, Olaszország), Elena Demicheli (Sesto Calende), Manuela Di Lorenzo (Sangiano, Olaszország), Stefano Donadello (Arsago Seprio, Olaszország), Anna Donato (Taino), Bruno Duarte De Matos E Sousa Pereira (Ispra), Sami Dufva (Biandronno, Olaszország), Wesley Duke (Gavirate, Olaszország), Diego Escudero Rodrigo (Taino), Claudio Forti (Malgesso, Olaszország), Monica Gandini (Buguggiate), Aliko Georgakaki (Alkmaar, Hollandia), Giovanni Giacomelli (Laveno), Alessandra Giallombardo (Gavirate), Nadia Giboni (Brescia), Maria Giovanna Giordanelli (Vergiate, Olaszország), Maria Giuseppina Grillo (Sangiano), Manuela Grossi (Ranco), Laurence Guy-Mikkelsen (Angera), Rachel Margaret Harvey-Kelly (Cardana di Besozzo), Paul Hasenohr (Arolo di

Leggiano), Ulla Marjaana Helminen (Laveno), Gea Huykman (Db Anna Paulowna, Hollandia), Elisabeth Marie Cecile Joossens (Biandronno), Lyudmila Kamburska (Ranco), Maria Cristina La Fortezza (Arsago Seprio), Debora Lacchin (Brescia), Rafal Leszczyna (Varese), Amin Lievens (Taino), Silvia Loffelholz (Gavirate), Davide Lorenzini (Varese), Chiara Macchi (Casalzuigno, Olaszország), Andrew John Edgar MacLean (Varese), Andrea Magistri (Ispra), Alessia Maineri (Varese), Simone Malfara (Ispra), Adriana Marino (Taino), Patrizia Masoin (Brüsszel, Belgium), Matteo Mazzucato (Legnano), Stefania Minervino (Cittiglio, Olaszország), Eduardo Luis Montes Torralbo (Ispra), Davide Moraschi (Siviglia, Spanyolország), Claudio Moroni (Besozzo), Giovanni Narciso (Ispra), Andrew Darren Nelson (Angera), Elisa Nerboni (Angera), Isabella Claudia Neugebauer (Arolo di Leggiano), Francesca Nicoli (Laveno), Victor Alexander Nievaart (Am Alkmaar), Magdalena Novackova (Am Alkmaar), Joanna Nowak (Ispra), Victoria Wendy O'Brien (Angera), Davide Orto (Gallarate), Alessio Ossola (Brescia), Silvia Parnisari (Arona, Olaszország), Manuela Pavan (San Felice, Olaszország), Immaculada Pizzaro Moreno (Sevilla, Spanyolország), Marina Pongillupi (Ranco), Marsia Pozzato (Sesto Calende), Elisa Pozzi (Taino), Giovanna Primavera (Angera), Michele Rinaldin (Sesto Calende), Alice Ripoli (Gavirate), Emanuela Rizzarda (Laveno), Michela Rossi (Taino), Andrew Rowlands (Bodio, Olaszország), Helen Salak (Cocquio Trevisago), Jaime Sales Saborit (Ispra), Maria Sonia Salina (Vergiate), Anne Marie Sanchez Cordeil (Besozzo), Ferruccio Scaglia (Oleggio, Olaszország), Niels Schulze (Sesto Calende), Francesca Serra (Cadrezzate), Penka Shegunova (Geel, Belgium), Donatella Soma (Ispra), Monica Squizzato (Inarco, Olaszország), Alan Steel (Laveno), Robert Olej Strobl (Ranco), Marcel Suri (Brescia), Malcolm John Taberner (Monvalle, Olaszország), Martina Telo (Vicenza, Olaszország), Saara Tetri (Cittiglio), Barbara Claire Thomas (Cocquio Trevisago), Donatella Turetta (Ranco), Adamo Uboldi (Cardana di Besozzo), Monica Vaglica (Osmate, Olaszország), Paulo Valente De Jesus Rosa (Travedona Monate), Corinna Valli (Leggiano), Federica Vanetti (Cittiglio), Christophe Vantongelen (Besozzo), Irene Vernacotola (Legnano), Ottaviano Veronese (Segrate, Olaszország), Patricia Vieira Lisboa (Angera, Olaszország), Maria Pilar Vizcaino Martinez, (Monvalle), Giulia Zeraushek (Trieste, Olaszország), Marco Zucchelli (Ternate, Olaszország), Erika Adorno (Travedona Monate), Valeria Bossi (Comerio, Olaszország), Barbara Cattaneo (Leggiano), Claudia Cavicchioli (Caravate, Olaszország), Fatima Doukkali (Varese), Orla Huryley (Ranco), Romina La Micela (Besozzo), Lucia Martinez Simon (Ranco), Daniela Piga (Roggiano, Olaszország), Pamela Porcu (Cittiglio), Silvia Sciacca (Varese), Sarah Solda (Brescia), Cristina Zocchi (Bregano, Olaszország), Angela Baranzini (Besozzo), Elly Bylemans (Baln, Olaszország), Sabrina Calderini (Solbiate Arno, Olaszország), Davide Capuzzo (Vergiate), Ivano Caravaggi (Besozzo), Elisa Dalle Molle (Ranst, Belgium), Wendy De Vos (Groot-Bijgaarden, Belgium), Volkmar Ernst (Weingarten, Németország), Matteo Fama (Sangiano, Olaszország), Arianna Farfaletti Casali (Varese), Sasa Gligorijevic (Monvalle), Raffaella Magi Galluzzi (Varese), Sophie Mühlberger (Karlsruhe, Németország), Pamela Muscillo (Varese), Jan Paepen (Baln), Marco Paviotti (Bagnaria Arsa, Olaszország), Slavka Prvakova (Eg Akmaar, Hollandia), Andreas Ratzel (Linkenheim, Németország), Thierry Romero (Strasbourg, Franciaország), Jose Pablo Solans Vila (Monvalle), Susan Wray (TM Tutjenhoin, Hollandia), Sven Wurzer (Linkenheim), Sylvia Zamana (RZ Castoricum, Hollandia), Uwe Zweigler (Leopoldshafen, Németország), Colette Renier (Brüsszel) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága és az Európai Unió Tanácsa

A fellebbezők kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az F-134/07. sz., Adjemian és társai kontra az Európai Unió Tanácsa által támogatott Bizottság, valamint az F-8/08. sz., Renier kontra Bizottság egyesített ügyekben 2009. június 4-én hozott ítéletet;
- az Elsőfokú Bíróság hozzon újabb határozatot, melyben állapítsa meg az Európai Közösségek Bizottságának szervezeti egységeinél a nem határozatlan időtartamú alkalmazottak igénybevételének maximális időtartamáról szóló, 2004. április 28-i bizottsági határozat jogellenességét, valamint az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 88. cikkének annyiban történő alkalmazhatatlanságát, amennyiben az korlátozza a kisegítő szerződéses alkalmazottak szerződéseinek időtartamát, ezt követően pedig:
 - semmisítse meg a fellebbezők mint szerződéses alkalmazottak alkalmazásának csak határozott időre történő meghosszabbítását lehetővé tevő bizottsági határozatok ellen irányuló, R/263/07. és R/492/07. sz. panaszok elutasításáról szóló, 2007. augusztus 23-i és október 31-i bizottsági határozatokat;
 - semmisítse meg a csak határozott idejű szerződések megkötését vagy a fellebbezők (Adorno és társai — a fellebbezők 2. felsorolása) mint szerződéses alkalmazottak alkalmazásának csak határozott időre történő meghosszabbítását lehetővé tevő bizottsági határozatok ellen irányuló, R/390/07. sz. panasz elutasításáról szóló, 2007. október 31-i bizottsági határozatot;
 - semmisítse meg a 2007. szeptember 5-i bizottsági határozatot, amelyben a Bizottság elutasítja a fellebbezőknek a szerződéses alkalmazotti szerződések határozatlan időtartamra történő meghosszabbítása iránti, 2007. május 31-i és július 20-i kérelmeit;
 - semmisítse meg a fellebbezőknek a szerződéses alkalmazotti szerződések határozatlan időtartamra történő meghosszabbítása iránti, 2007. május 31-i és július 20-i kérelmeit elutasító 2007. szeptember 5-i bizottsági határozat ellen irányuló panasz elutasításáról szóló, 2007. november 28-i bizottsági határozatot;
 - semmisítse meg a fellebbezők foglalkoztatási feltételeinek meghatározásáról szóló bizottsági határozatokat, amennyiben azok a fellebbezők alkalmazását, vagy a fellebbezők alkalmazásának meghosszabbítását határozott időre korlátozzák;
- az Elsőfokú Bíróság a fellebbezési eljárásban ellenérdeklő felet kötelezze az első- és másodfokú eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezéssel a fellebbezők a Közzolgálati Törvényszék F-134/07. sz., Adjemian és társai kontra Bizottság, valamint F-8/08. sz., Renier kontra Bizottság egyesített ügyekben 2009. június 4-én hozott ítéletének hatályon kívül helyezését kéri,

amelyben az Elsőfokú Bíróság elutasította a fellebbezők által a Bizottság azon határozatainak — valamint az ezekkel összefüggő panaszok elutasításának — megsemmisítése iránt előterjesztett kereseteket, amelyek a fellebbezők szerződéses alkalmazotti szerződéseit csak határozott időre, nem pedig határozatlan időre hosszabbították meg.

Fellebbezésük alátámasztása érdekében a fellebbezők számos jogalpra hivatkoznak, amelyeket a következőkre alapítanak:

- a Közzolgálati Törvényszék téves jogalkalmazása, amennyiben úgy ítélte meg, hogy az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ nem lehet jogellenességi kifogást alapítani az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekkel (a továbbiakban: alkalmazási feltételek) szemben;
- a Közzolgálati Törvényszék téves jogalkalmazása, amennyiben úgy ítélte meg, hogy a keretmegállapodásra — amelynek az a célja, hogy kialakítsa az egymást követő, határozott ideig tartó munkaszerződések vagy munkaviszonyok alkalmazásából származó visszaélés megakadályozásának kereteit — nem lehet jogellenességi kifogást alapítani az alkalmazási feltételek 88. cikkével és a Bizottság szervezeti egységeinél a nem határozatlan időtartamú alkalmazottak igénybevételének maximális időtartamáról szóló, 2004. április 28-i bizottsági határozattal szemben, továbbá azt állapította meg, hogy az alkalmazási feltételek 88. cikkét jogilag megfelelő módon indokolták;
- a Közzolgálati Törvényszék téves jogalkalmazása és ténybeli hibái, amelyeket annak során követett el, hogy a fellebbezők helyzetét a Bizottság azon kötelezettségére figyelemmel mérlegelte, hogy tiszteletben kell tartania a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásból, valamint az EK 10. cikkből eredő, közösségi szinten alkalmazandó minimális követelményeket;
- az a tény, hogy a Közzolgálati Törvényszék, miután meghatározta a jóhiszeműség követelményének, valamint a jóhiszemű együttműködés és a koherencia elveinek — amelyeket a Bizottság köteles tiszteletben tartani — terjedelmét, nem alkalmazta a megsértésükből jelen esetben származó következményeket;
- a Közzolgálati Törvényszék téves jogalkalmazása, amennyiben úgy ítélte meg, hogy a megtámadott határozatokat jogilag megfelelő módon indokolták, jóllehet e határozatok a fellebbezők szerint csak formális indokolást tartalmaznak, és nem adnak számot azokról a körülményekről, amelyek lehetővé tennék a fellebbezők számára a határozat megalapozottságának mérlegelését, a közösségi bíróság számára pedig a bírósági felülvizsgálati jogkörének gyakorlását.

⁽¹⁾ HL L 175., 43. o.; magyar nyelvű kiadása 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.

2009. augusztus 10-én benyújtott kereset — E kontra Parlament

(T-326/09. sz. ügy)

(2009/C 256/56)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* E (London, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis és E. Marchal ügyvédek)*Alperes:* Európai Parlament**Kereseti kérelmek**

— Az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg az európai parlamenti képviselők önkéntes kiegészítő nyugdíjrendszerének módosításáról szóló, 2009. március 9-i és április 3-i parlamenti elnökségi határozatokat;

— a Parlamentet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes az Európai Parlament képviselőinek költségeiről és juttatásairól szóló szabályzat VIII. mellékletében szereplő, (önkéntes) kiegészítő nyugdíjrendszerre vonatkozó szabályozás módosításáról szóló, 2009. március 9-i és április 3-i európai parlamenti elnökségi határozatok megsemmisítését kéri. A módosítások alapvetően az 50. életévtől igénybe vehető előrehozott öregségi nyugdíj lehetőségének és a tőke formájában igénybe vehető nyugdíj lehetőségének a megszüntetésére, valamint a nyugdíjkorhatár 60. betöltött életévről 63. betöltött életévre történő emelésére vonatkoznak.

A felperes lényegében ugyanazon vagy hasonló jogalapokra és fő érvekre hivatkozik, mint amelyek a T-219/09. sz., Balfé és társai kontra Parlament ügyben ⁽¹⁾ szerepelnek.

⁽¹⁾ HL 2009. C 205., 39. o.

2009. augusztus 25-én benyújtott kereset — Häfele kontra OHIM — Topcom Europe (Topcom)

(T-336/09. sz. ügy)

(2009/C 256/57)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek***Felperes:* Häfele GmbH & Co. KG (Nagold, Németország) (képviselő: J. Dönch ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Topcom Europe NV (Haverlee, Belgium)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2009. június 5-i határozatát (R 1500/2008-2. sz. ügy); és

— az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „Topcom” szövédjegy a 7., 9. és 11. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a fellebbezési tanács előtti eljárásban résztvevő másik fél.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: „TOPCOM” közösségi szövédjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; „TOPCOM” Benelux szövédjegy a 9. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezésnek helyt adott, a felszólalást elfogadta, és hatályon kívül helyezte a felszólalási osztály határozatát.

Jogalapok: A 40/94 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának (jelenleg a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja) megsértése, mert a fellebbezési tanács helytelenül állapította meg azt, hogy az érintett védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye, mivel a kérdéses áruk nem hasonlóak és egymáshoz képest nem kiegészítő jellegűek.

2009. augusztus 24-én benyújtott kereset — Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia kontra Bizottság

(T-337/09. sz. ügy)

(2009/C 256/58)

*Az eljárás nyelve: spanyol***Felek***Felperes:* Colegio Oficial de Farmacéuticos de Valencia (Valencia, Spanyolország) (képviselő: E. Navarro Varona ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság az EK-Szerződés 230. és 231. cikke alapján semmisítse meg az Európai Bizottság 2009. június 15-i határozatát, amellyel ezen intézmény részben megtagadta a MICOF 2008. október 23-i eredeti kérelmében és 2009. január 19-i megerősítő kérelmében kérelmezett információhoz való hozzáférést;
- kötelezze a Bizottságot a MICOF jelen eljárásban felmerült költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen kereset az Európai Közösségek Bizottságának azon határozata ellen irányul, amellyel részben megtagadta bizonyos, az ECORYS Nederland BV tanácsadó vállalkozás által a 2007. június 22-i, az alperes Belső Piaci Főigazgatóságának és szervezeti egységeinek szánt „Study of regulatory restrictions in the field of pharmacies” című kiadvány elkészítéséhez kidolgozott dokumentumokhoz való hozzáférést.

Állításainak alátámasztására a felperes az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanács rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke (2) bekezdésének és 8. cikkének megsértésére hivatkozik.

E tekintetben azt állítja, hogy a megtámadott határozat:

- nem tartalmaz indokolást,
- tévesen értékeli a jogi személyek üzleti érdekeire vonatkozó kivételt, a szellemi tulajdont is beleértve,
- nyilvánvaló értékelési hibát tartalmaz, mivel nem értékeli a magasabb rendű közérdek fennállását,
- nem tartja tiszteletben az iratokhoz való hozzáférésre irányuló megerősítő kérelemre adandó válasz tekintetében előírt határidőt.

⁽¹⁾ HL L 145., 2001.5.31., 43. o., magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet 3. kötet 331. o.

2009. augusztus 27-én benyújtott kereset — Consejo Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Álava és társai kontra OHIM

(T-341/09. sz. ügy)

(2009/C 256/59)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperesek: Consejo Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Álava (Amurrio, Spanyolország), Consejo Regulador

de la Denominación de Origen Txakoli de Bizkaia (Leioa, Spanyolország), Consejo Regulador de la Denominación de Origen Txakoli de Getaria (Getaria, Spanyolország) (képviselők: J. Grimau Muñoz és J. Villamor Muguerra ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal második fellebbezési tanácsának 2009. június 4-i, R 197/2009-2. sz. ügyben hozott határozatát, és adjon helyt a „TXAKOLI” közösségi védjegy (együttes szövegvédjegy) bejelentésének a 33., 35., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében;
- az Elsőfokú Bíróság az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az érintett közösségi védjegy: a „TXAKOLI” közösségi szövegvédjegy (6 952 014. sz. védjegybejelentés) a 33., 35., 41. és 42. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

Az elbíráló határozata: az elbíráló a kérelmet elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának téves alkalmazása, mivel a „TXAKOLI” megjelölés vonatkozásában az említett rendelkezés nem alkalmazható, tekintettel arra, hogy e megjelölés az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerelese és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 2002. április 29-i 753/2002/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ értelmében hagyományos kifejezésnek tekintendő.

⁽¹⁾ HL L 118., 2002.5.4. 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet 35. kötet, 455. o.

2009. augusztus 28-án benyújtott kereset — Bard kontra OHIM — Braun Melsungen (PERFIX)

(T-342/09. sz. ügy)

(2009/C 256/60)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: C.R. Bard, Inc. (Murray Hill, Egyesült Államok) (képviselők: A. Bryson, Barrister, O. Bray, A. Hobson és G. Warren, Solicitors)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: B. Braun Melsungen AG (Melsungen, Németország)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) ötödik fellebbezési tanácsának 2009. június 4-én, az R 1577/2007-5. sz. ügyben hozott határozatát; valamint

— az Elsőfokú Bíróság az alperest és/vagy a fellebbezési tanács előtti másik felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a felperes.

Az érintett közösségi védjegy: a „PERFIX” szóvédjegy a 10. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „PERFIX” német szóvédjegy a 10. osztályba tartozó áruk vonatkozásában, a „PERFIX” nemzetközi szóvédjegy a 10. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: A 40/94 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának (amelyet a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja váltott fel) megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen ítélte meg, hogy az érintett védjegyek között fennáll az összetévesztés veszélye.

2009. augusztus 31-én benyújtott kereset — Hearst Communications kontra OHIM — Vida Estética (COSMOBELLEZA)

(T-344/09. sz. ügy)

(2009/C 256/61)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Hearst Communications, Inc. (New York, Egyesült Államok) (képviselő: A. Nordemann ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Vida Estética, S.L. (Barcelona, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) második fellebbezési tanácsának az R 770/2007-2. sz. ügyben 2009. június 4-én hozott határozatát; és

— az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „COSMOBELLEZA” szóvédjegy a 35. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a Franciaországban lajstromozott „COSMOPOLITAN” védjegy a 16. osztályba tartozó áruk tekintetében; a „COSMO TEST” nemzetközi védjegy a 25., 38. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében; a Portugáliában lajstromozott „COSMO” védjegy a 41. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében; a „COSMOPOLITAN TELEVISION” nemzetközi védjegy a 38. és a 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében; a „COSMOPOLITAN” nemzetközi védjegy a 35. és a 39. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében; az Egyesült Királyságban lajstromozott „COSMOPOLITAN” védjegy a 35. és a 39. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében; az Egyesült Királyságban lajstromozott „THE COSMOPOLITAN SHOW” ábrás védjegy a 35. és a 41. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében; az Egyesült Királyságban lajstromozott „COSMO” védjegy a 35. és a 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében; az Egyesült Királyságban lajstromozott „COSMOPOLITAN TELEVISION” védjegy a 38. és a 41. osztályba tartozó szolgáltatások tekintetében; a valamennyi tagállamban közismert „COSMO” és „COSMOPOLITAN” védjegyek a 16., 28. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében; a valamennyi tagállamban használt, nem lajstromozott „COSMO” és „COSMOPOLITAN” védjegyek a 16., 28. és 41. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében, valamint a valamennyi tagállamban használt „COSMO” és „COSMOPOLITAN” kereskedelmi nevek az ugyanezen osztályba tartozó áruk és szolgáltatások tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése, mivel a fellebbezési tanács tévesen állapította meg, hogy az érintett védjegyek, illetve az érintett áruk és szolgáltatások nem hasonlók, és ezért a szóban forgó védjegyek között nem állt fenn az összetévesztés veszélye.

2009. augusztus 28-án benyújtott kereset — Bodegas y Viñedos Puerta de Labastida kontra OHIM — Unión de Cosecheros de Labastida (PUERTA DE LABASTIDA)

(T-345/09. sz. ügy)

(2009/C 256/62)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Bodegas y Viñedos Puerta de Labastida, SL (Autol, Spanyolország) (képviselők: J. Grimau Muñoz és J. Villamor Mugerza ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Unión de Cosecheros de Labastida, S. Coop. Ltda. (Labastida, Spanyolország)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) első fellebbezési tanácsának az R 1021/2008-1. sz. ügyben 2009. május 28-én hozott határozatát, helyt adva ezzel a 29., 33. és 35. osztály vonatkozásában bejelentett „PUERTA DE LABASTIDA” közösségi védjegy (szóvédjegy) lajstromozása iránti kérelemnek;

— az Elsőfokú Bíróság rendelkezzen a költségek viseléséről.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: BODEGAS Y VIÑEDOS PUERTA DE LABASTIDA S.L.

Az érintett közösségi védjegy: a „PUERTA DE LABASTIDA” szóvédjegy (004473278. sz. védjegybejelentés) a 29., 33. és 35. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: UNIÓN DE COSECHEROS DE LABASTIDA, S. COOP. LTDA.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „CASTILLO DE LABASTIDA” 617 137. sz. spanyol szóvédjegy a 33. osztályba tartozó

árúk vonatkozásában; a „CASTILLO DE LABASTIDA” 23 382. sz. közösségi szóvédjegy a 33. osztályba tartozó áruk vonatkozásában; és a „CASTILLO DE LABASTIDA” 3 515 566. sz. közösségi szóvédjegy a 35., 39. és 43. osztályba tartozó szolgáltatások vonatkozásában.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalásnak részben helyt adott.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a közösségi védjegyről szóló 207/2009 rendelet 42. cikkének, valamint 8. cikke (2) bekezdése b) pontjának megsértése.

2009. szeptember 1-jén benyújtott kereset — Winzer Pharma kontra OHIM — Alcon (BAÑOFTAL)

(T-346/09. sz. ügy)

(2009/C 256/63)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Dr. Robert Winzer Pharma GmbH (Berlin, Németország) (képviselő: S. Schneller ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Alcon, Inc. (Hünenberg, Svájc)

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának 2009. május 28-i, R 795/2008-1. sz. ügyben hozott határozatát;

— az Elsőfokú Bíróság az alperest vagy mindenesetre a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze a költségek viselésére; és

— másodlagosan az Elsőfokú Bíróság utalja vissza az ügyet az OHIM elé.

Jogalapok és fontosabb érvek

A közösségi védjegy bejelentője: a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

Az érintett közösségi védjegy: a „BAÑOFTAL” szóvédjegy az 5. osztályba tartozó áruk vonatkozásában.

A felszólalási eljárásban hivatkozott védjegy vagy megjelölés jogosultja: a felperes.

A hivatkozott védjegy vagy megjelölés: a „PAN-OPHTAL” német védjegy az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében; a „KAN-OPHTAL” német védjegy az 5. osztályba tartozó áruk tekintetében.

A felszólalási osztály határozata: a felszólalási osztály a felszólalást elutasította.

A fellebbezési tanács határozata: a fellebbezési tanács a fellebbezést elutasította.

Jogalapok: a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, mivel a fellebbezési tanács helytelenül vizsgálta az érintett védjegyek közötti vizuális, hangzásbeli és fogalmi hasonlóságokat, tévesen vélte úgy, hogy az érintett közösségi védjegy nem tartozik a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél „Ophtal” védjegyeinek sorozatába, valamint tévesen utasította el, hogy a felszólalási eljárás során hivatkozott védjegyek a használat révén jelentős megkülönböztető képességre tettek szert, ennél fogva tévesen ítélte meg úgy, hogy az érintett védjegyek között nem áll fenn az összetévesztés veszélye; a 207/2009 tanácsi rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács elmulasztott állást foglalni a felszólalási jogalap tekintetében; a 207/2009 tanácsi rendelet 75. cikkének és 76. cikke (1) bekezdésének megsértése, mivel a fellebbezési tanács helytelenül elmulasztott indokolást, legalábbis érthető indokolást nyújtani, ami lehetővé tette volna a határozat megértését.

2009. szeptember 4-én benyújtott kereset — Acetificio Marcello de Nigris kontra Bizottság

(T-351/09. sz. ügy)

(2009/C 256/64)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Acetificio Marcello de Nigris Srl (Afragola, Olaszország) (képviselők: P. Perani és P. Pozzi avvocati)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

— Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy oltalom alatt álló földrajzi jelzéseként az „Aceto Balsamico di Modena” elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzésére irányuló bejelentési kérelem az 510/2006 rendelet 3. cikkének megsértését, valamint a közösségi jogban kifejezetten előírt eljárási biztosítékok megsértését jelenti;

— semmisítse meg a 2009. július 4-én közzétett, egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Aceto Balsamico di Modena [OF]) szóló, 2009. július 3-i 583/2009/EK bizottsági rendeletet;

— a megsemmisítéssel kapcsolatban hozzon meg az „Aceto Balsamico di Modena” oltalom alatt álló földrajzi jelzésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és oltalom alatt álló földrajzi jelzések nyilvántartásából való törléséhez szükséges valamennyi jogi aktust és intézkedést;

— a Bizottságot kötelezze a jelen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügy — borecet- és más fűszerek, többek között a modenai balzsamecet termelési és értékesítési ágazatában működő — felperese kifogásolja az „Aceto Balsamico di Modena” elnevezésnek a megtámadott rendelet révén oltalom alatt álló földrajzi jelzéseként történő nyilvántartásba vételét.

Állításainak alátámasztására a felperes a következőkre hivatkozik:

— a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendelet (1) 3. cikkének megsértése, amennyiben a modenai balzsamecet előállításának fejlődésével kapcsolatos történelmi tények erőteljesen az említett termékek és egy meghatározott földrajzi terület közötti kapcsolat hiányát jelzik. Véleménye szerint ugyanis vitathatatlan, hogy jó néhány évtizede az Olaszországban és külföldön forgalmazott modenai balzsamecet nagy részét annak történelmi származási helyén kívül állítják elő. Ezzel összefüggésben a szóban forgó elnevezés különleges előállítási módszereknek megfelelően létrehozott és — az előállítás helyétől független — egyedi jellemzőkkel bíró terméket jelöl.

— A felperesnek nem volt lehetősége kifogásolni az „Aceto Balsamico di Modena” elnevezés oltalom alatt álló földrajzi jelzéseként való nyilvántartásba vételét. E tekintetben úgy véli, hogy — a szóban forgó ügyvel kapcsolatos, releváns tények időzítése miatt — a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 1992. július 14-i 2081/1992/EGK tanácsi rendelet (2) 7. cikkének (3) bekezdésében, mind pedig a hatályban lévő 510/2006 rendelet 5. cikkének (5) bekezdésében előírt eljárási biztosítékok megsértésével — a jelen ügy tárgyát képező

földrajzi jelzés nyilvántartásba vételét anélkül engedélyezték, hogy a felperes számára biztosították volna a lehetőséget indokolással ellátott kifogásának előterjesztésére.

(¹) HL L 93., 2006. 3. 31., 12. o.

(²) HL L 208., 1992. 7. 24., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 3. fejezet, 13. kötet, 4. o.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 7-i végzése — Grain Millers kontra OHIM — Grain Millers (GRAIN MILLERS)

(T-429/08. sz. ügy) (¹)

(2009/C 256/65)

Az eljárás nyelve: angol

A hetedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 313., 2008.12.6.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. július 27-i végzése — Visonic kontra OHIM — Sedea Electronique (VISIONIC)

(T-569/08. sz. ügy) (¹)

(2009/C 256/66)

Az eljárás nyelve: angol

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 55., 2009.3.7.

Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 1-jei végzése — Egyesült Királyság kontra Bizottság

(T-107/09. sz. ügy) (¹)

(2009/C 256/67)

Az eljárás nyelve: angol

A negyedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

(¹) HL C 113., 2009.5.16.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

2009. augusztus 17-én benyújtott kereset — Simone Daake kontra OHIM

(F-72/09. sz. ügy)

(2009/C 256/68)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Simone Daake (Alicante, Spanyolország) (képviselő: H. Tettenborn ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és forma-tervezési minták) (OHIM)

A jogvita tárgya és leírása

Az OHIM-nak a felperes munkaszerződése megszüntésére vonatkozó 2008. szeptember 12-i határozatának hatályon kívül helyezése, valamint kártérítés fizetése; a határozatlan idejű foglalkoztatásra vonatkozó rendelkezések egymást követő, határozott idejű szerződésekkel való állítólagos megkerülése

Kereseti kérelmek

A felperes kéri, hogy a Közzolgálati Törvényszék:

- semmisítse meg az OHIM-nak a 2008. szeptember 12-i levélben foglalt nyilatkozatát, miszerint a felperesnek az OHIM-mal kötött munkaszerződése 2008. október 31-én lejár,
- helyezze hatályon kívül az OHIM 2009. május 6-i határozatát, amelyben az OHIM elutasította a felperesnek a személyzeti szabályzat 90. cikke (2) bekezdése alapján benyújtott 2008. december 12-i panaszát,

— kötelezze az OHIM-ot arra, hogy térítse meg:

az egyrészt az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 3a. cikke szerint szerződéses alkalmazottként való formális besorolása után 2005. november 1-jétől 2008. október 31-ig általa ténylegesen kapott díjazások, valamint a 2008. november 11-től máig neki kifizetett munkanélküli-ellátás,

másrészt pedig az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 2a. cikke szerint ideiglenes alkalmazottként 2005. november 1-jétől máig neki járó díjazások — másodlagosan legalább az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 2a. cikke szerint ideiglenes alkalmazottként 2005. november 1-jétől 2008. október 31-ig neki járó díjazások, valamint az egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 2a. cikke szerint 2008. október hónapjára neki járó díjazások alapján kiszámított, neki járó munkanélküli-ellátás –

valamint az ezáltal az öregségi nyugdíj és egyéb térítések, díjazások és juttatások vonatkozásában bekövetkezett károk, tekintettel a teljesítményeit figyelembe vevő és megfelelő 2008. április 1-jei előléptetésre,

közötti különbség mértékében a vagyoni kárát,

- kötelezze az OHIM-ot, hogy térítse meg az OHIM többi alkalmazottjával szembeni hátrányos megkülönböztetés révén őt ért nem vagyoni kárt a Közzolgálati Törvényszék által meghatározandó mértékben,
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Közzolgálati Törvénszék

2009/C 256/68

F-72/09. sz. ügy: 2009. augusztus 17-én benyújtott kereset — Simone Daake kontra OHIM 38



2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

